

Επίσημη Εφημερίδα L 200

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
31 Ιουλίου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά ⁽¹⁾ 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 662/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση διαδικασίας για τη διαπραγμάτευση και σύναψη συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών για ιδιαίτερα θέματα που αφορούν το εφαρμοστέο δίκαιο σε συμβατικές και εξωσυμβατικές ενοχές 25
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 663/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση προγράμματος ενίσχυσης της οικονομικής ανάκαμψης με τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για έργα στον τομέα της ενέργειας 31
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 664/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση διαδικασίας για τη διαπραγμάτευση και σύναψη συμφωνιών ανάμεσα σε κράτη μέλη και τρίτες χώρες σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση δικαστικών και άλλων αποφάσεων σε υποθέσεις γαμικών διαφορών, ζητήματα γονικής μέριμνας και ζητήματα που συνδέονται προς υποχρεώσεις διατροφής, καθώς και το εφαρμοστέο δίκαιο σε υποθέσεις υποχρεώσεων διατροφής 46

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (ευρώ VI) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 και της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, και για την κατάργηση των οδηγιών 80/1269/ΕΟΚ, 2005/55/ΕΚ και 2005/78/ΕΚ (ΕΕ L 188 της 18.7.2009) 52

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 661/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουλίου 2009

για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η εσωτερική αγορά συνιστά ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο πρέπει να διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων. Για το σκοπό αυτό, υπάρχει ένα ολοκληρωμένο κοινοτικό σύστημα έγκρισης τύπου για τα μηχανοκίνητα οχήματα, που δημιουργήθηκε με την οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά («οδηγία-πλαίσιο») ⁽³⁾.

(2) Ο παρών κανονισμός αποτελεί νέο ξεχωριστό κανονισμό στο πλαίσιο της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 2007/46/ΕΚ. Ως εκ τούτου, τα παραρτήματα IV, VI, XI και XV της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

⁽¹⁾ Γνώμη της 14ης Ιανουαρίου 2009 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Μαρτίου 2009 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 2009.

⁽³⁾ ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.

(3) Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της πλήρους διαδικασίας έγκρισης τύπου σε ένα στάδιο και της μεικτής έγκρισης τύπου, όπως περιγράφονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

(4) Οι τεχνικές απαιτήσεις για την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά τα πολυάριθμα στοιχεία ασφαλείας και περιβάλλοντος έχουν εναρμονιστεί σε κοινοτικό επίπεδο για να αποφεύγονται οι διαφορές στις απαιτήσεις των κρατών μελών και να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο οδικής ασφαλείας και προστασίας του περιβάλλοντος σε ολόκληρη την Κοινότητα.

(5) Ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός αποσκοπεί επίσης στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής αυτοκινητοβιομηχανίας, επιτρέποντας ταυτόχρονα στα κράτη μέλη να ασκούν ουσιαστική εποπτεία της αγοράς για τη συμμόρφωση με τη λεπτομερή απαίτηση έγκρισης τύπου του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά των εν λόγω προϊόντων.

(6) Είναι σκόπιμο να θεσπιστούν απαιτήσεις σχετικά τόσο με τη γενική ασφάλεια των μηχανοκίνητων οχημάτων όσο και με τις περιβαλλοντικές επιδόσεις των ελαστικών, επειδή υπάρχουν συστήματα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, τα οποία, ταυτόχρονα, αυξάνουν και την ασφάλεια και τις περιβαλλοντικές επιδόσεις των ελαστικών.

(7) Κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υιοθετήθηκε μια νέα κανονιστική προσέγγιση στην κοινοτική νομοθεσία για τα οχήματα. Έτσι, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεσπίζει τις θεμελιώδεις μόνο διατάξεις σχετικά με την ασφάλεια των οχημάτων και τις εκπομπές CO₂ και θορύβου που προέρχονται από τα ελαστικά, ενώ οι τεχνικές προδιαγραφές θα πρέπει να εισαχθούν μέσω των μέτρων εφαρμογής που εγκρίνονται βάσει της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- (8) Συγκεκριμένα, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίζει τις ειδικές διαδικασίες, δοκιμές και απαιτήσεις για την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων, των κατασκευαστικών στοιχείων και των χωριστών τεχνικών μονάδων να καθορίζει επακριβέστερα τα χαρακτηριστικά του ελαστικού για να εμπίπτει στον ορισμό του «ελαστικού ειδικής χρήσης», «επαγγελματικού ελαστικού εκτός δρόμου», «ενισχυμένου ελαστικού» ή «extra load ελαστικού», «ελαστικού χιονιού», «ελαστικού έλης», να ορίζει ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας για τα οχήματα που προορίζονται για οδική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός ή μεταξύ κρατών μελών, να εξαιρεί ορισμένα οχήματα ή κλάσεις οχημάτων των κατηγοριών M₂, M₃, N₂ και N₃ από την υποχρέωση να διαθέτουν προηγμένα συστήματα πέδησης έκτακτης ανάγκης και/ή συστήματα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας, να θεσπίζει κανόνες για τη διαδικασία προσδιορισμού των επιπέδων θορύβου των ελαστικών, να τροποποιεί τις οριακές τιμές της αντίστασης τριβής κύλισης και του θορύβου κύλισης των ελαστικών όποτε αλλάζουν οι διαδικασίες δοκιμής, χωρίς να μειώνεται το ισχύον επίπεδο περιβαλλοντικών φιλοδοξιών, να περιορίσει την περίοδο πώλησης για ελαστικά μη συμμορφούμενα προς τις νέες απαιτήσεις που θεσπίζει ο παρών κανονισμός και τα μέτρα εφαρμογής του, και να τροποποιήσει το παράρτημα V ώστε να περιληφθούν οι κανονισμοί της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών («Κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ») που καθίστανται υποχρεωτικοί σύμφωνα με την απόφαση 97/836/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1997 ενόψει της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοιόμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές⁽¹⁾. Επειδή τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και επιδιώκουν να συμπληρώσουν μη ουσιώδη στοιχεία του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (9) Επιπροσθέτως προς την υπό εξέλιξη πρωτοβουλία της Επιτροπής, η οποία αποσκοπεί στη δημιουργία ενός συστήματος κατάταξης δρόμων, η Επιτροπή θα πρέπει, εντός 12 μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, να υποβάλει πρόταση σχετικά με την ταξινόμηση των δρόμων της ΕΕ, ανάλογα με την παραγωγή θορύβου, που θα συμπληρώνει τη χαρτογράφηση του θορύβου στις οδικές μεταφορές, με στόχο να θεσπιστούν κατάλληλες προτεραιότητες και απαιτήσεις όσον αφορά το οδόστρωμα και να οριστούν ανώτατα όρια παραγωγής θορύβου στις οδικές μεταφορές.
- (10) Η τεχνική πρόοδος στον τομέα των προηγμένων συστημάτων ασφαλείας των οχημάτων προσφέρει νέες δυνατότητες μείωσης των τροχαίων ατυχημάτων. Για να ελαχιστοποιηθούν τα θύματα των τροχαίων ατυχημάτων είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η εισαγωγή μερικών από αυτές τις νέες τεχνολογίες.
- (11) Η υποχρεωτική και συνεπής χρήση υπερσύγχρονων τεχνολογιών κατασκευής ελαστικών και ελαστικών χαμηλής αντίστασης τριβής κύλισης θα συμβάλει ουσιαστικά στη μείωση του ποσοστού των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου του τομέα των οδικών μεταφορών, ενώ ταυτόχρονα θα προωθήσει την καινοτομία, την απασχόληση και την ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής αυτοκινητοβιομηχανίας.
- (12) Για να απλουστευθεί η νομοθεσία έγκρισης τύπου σύμφωνα με τις συστάσεις της έκθεσης CARS 21: ένα ανταγωνιστικό κανονιστικό πλαίσιο για την αυτοκινητοβιομηχανία για τον 21ο αιώνα, είναι σκόπιμο να καταργηθούν αρκετές οδηγίες χωρίς να μειωθεί η προστασία των χρηστών του οδικού δικτύου. Οι απαιτήσεις των εν λόγω οδηγιών θα πρέπει να μεταφερθούν στον παρόντα κανονισμό και να αντικατασταθούν, όπου πρέπει, με παραπομπές στους αντίστοιχους κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ, οι οποίοι έχουν ενσωματωθεί στο κοινοτικό δίκαιο με την απόφαση 97/836/ΕΚ. Για τη διοικητική απλοποίηση της διαδικασίας έγκρισης τύπου, θα ήταν σκόπιμο να επιτραπεί στους κατασκευαστές οχημάτων να προβαίνουν στην έγκριση τύπου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, όταν κάτι τέτοιο είναι δυνατό, με την άμεση απόκτηση της έγκρισης του αντίστοιχου κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ, σύμφωνα με τον κατάλογο του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού.
- (13) Είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η αρχή ότι τα οχήματα σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και συναρμολογούνται κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού των επιβατών τους και των λοιπών χρηστών του οδικού δικτύου. Για τον σκοπό αυτό είναι αναγκαίο οι κατασκευαστές να εξασφαλίζουν ότι τα οχήματα πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του. Στις διατάξεις αυτές πρέπει να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, απαιτήσεις σχετικά με την κατασκευαστική ακεραιότητα των οχημάτων, τα συστήματα που βοηθούν τον οδηγό να ελέγχει το όχημά του, τα συστήματα που παρέχουν στον οδηγό ορατότητα και πληροφορίες για την κατάσταση του οχήματος και της περιοχής γύρω από το όχημα, τα συστήματα φωτισμού των οχημάτων, τα συστήματα προστασίας των επιβατών, το εξωτερικό και τα εξαρτήματα των οχημάτων, τη μάζα και τις διαστάσεις των οχημάτων, τα ελαστικά των οχημάτων και τα προηγμένα συστήματα των οχημάτων και διάφορα άλλα ζητήματα. Επιπροσθέτως, θα πρέπει να πληρούνται ειδικές διατάξεις όταν πρόκειται για ορισμένα επαγγελματικά οχήματα και τα ρυμουλκούμενά τους, ή για λεωφορεία, κατά περίπτωση.
- (14) Στο χρονοδιάγραμμα για την εισαγωγή των νέων ειδικών απαιτήσεων για την έγκριση τύπου των οχημάτων θα πρέπει να συνεκτιμάται και το τεχνικώς εφικτόν αυτών των απαιτήσεων. Γενικά, οι απαιτήσεις θα πρέπει κατ'αρχήν να εφαρμόζονται μόνο στους νέους τύπους οχημάτων. Για τη συμμόρφωση των υπαρχόντων τύπων οχημάτων με τις απαιτήσεις θα πρέπει να τεθεί πρόσθετη προδεσμία. Περαιτέρω, η υποχρεωτική εγκατάσταση συστημάτων παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών πρέπει να εφαρμοστεί, αρχικά, μόνο στα επιβατικά αυτοκίνητα. Η υποχρεωτική εγκατάσταση άλλων προηγμένων χαρακτηριστικών ασφαλείας πρέπει να εφαρμοστεί, αρχικά, μόνο στα βαρέα επαγγελματικά οχήματα.
- (15) Η Επιτροπή θα πρέπει να συνεχίσει να αξιολογεί την τεχνική και οικονομική εφικτότητα και την ωριμότητα της αγοράς όσον αφορά άλλα προηγμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας και να υποβάλει έκθεση και ενδεχομένως προτάσεις για αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού, εάν ενδείκνυται, μέχρι την 1η Δεκεμβρίου 2012 και, εν συνεχεία, ανά τριετία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 78.

- (16) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει τη σκοπιμότητα της επέκτασης της υποχρεωτικής εγκατάστασης συστημάτων παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών και συστημάτων προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας και προηγμένων συστημάτων πέδησης έκτακτης ανάγκης σε άλλες κατηγορίες οχημάτων και να προτείνει, εφόσον ενδείκνυται, την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού.
- (17) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει τη σκοπιμότητα του ορισμού αυστηρότερων απαιτήσεων για την πρόσφυση των ελαστικών σε υγρό οδόστρωμα και να προτείνει, εφόσον ενδείκνυται, την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική εποπτεία της αγοράς.
- (18) Το πλήρες δυναμικό της αύξησης της ασφαλείας, της μείωσης των εκπομπών CO₂ και του περιορισμού του θορύβου της κυκλοφορίας μπορεί να επιτευχθεί μόνο σε συνδυασμό με ένα σύστημα σήμανσης των ελαστικών που θα πληροφορεί τον καταναλωτή σχετικά με τις επιδόσεις των ελαστικών.
- (19) Είναι σκόπιμο να εφαρμοστούν τα μέτρα που εξαγγέλθηκαν με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 2007 με τίτλο «Αποτελέσματα της επανεξέτασης της κοινοτικής στρατηγικής για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από τα επιβατηγά αυτοκίνητα και τα ελαφρά εμπορικά οχήματα», στόχος των οποίων είναι η μείωση των εκπομπών CO₂ από τα ελαστικά. Η μείωση αυτή πρέπει να επιτευχθεί με συνδυασμό των ελαστικών χαμηλής αντίστασης τριβής κύλισης με τη χρήση συστημάτων παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών. Ταυτόχρονα, είναι επίσης σκόπιμο να θεσπιστούν απαιτήσεις με στόχο τη μείωση του θορύβου κύλισης των ελαστικών και για να εξασφαλίζεται η διατήρηση των επιπέδων ασφαλείας των ελαστικών μέσω της εισαγωγής απαιτήσεων για την πρόσφυση σε βρεγμένο έδαφος. Το σχετικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής πρέπει να αντικατοπτρίζει το βαθμό των δυσχερειών για την τήρηση όλων των ανωτέρω απαιτήσεων. Συγκεκριμένα, λόγω των δυσχερειών για την τήρηση των απαιτήσεων σχετικά με το θόρυβο κύλισης και τη συνεκτίμηση του χρόνου που χρειάζεται η βιομηχανία για την αντικατάσταση των υφιστάμενων τύπων ελαστικών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μεγαλύτερη προθεσμία για την εφαρμογή των απαιτήσεων σχετικά με το θόρυβο κύλισης όσον αφορά τα νέα ελαστικά των υφιστάμενων τύπων.
- (20) Μερικές κατηγορίες ελαστικών, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών ελαστικών εκτός δρόμου τα οποία υπόκεινται σε περιορισμό της ταχύτητας και των ελαστικών που προορίζονται μόνο για οχήματα τα οποία τέθηκαν σε λειτουργία πριν από το 1990, αναμένεται ότι θα παράγονται σε πολύ μικρές ποσότητες. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο τα ελαστικά των εν λόγω κατηγοριών να απαλλάσσονται από ορισμένες απαιτήσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, όταν οι απαιτήσεις αυτές είναι ασύμβατες με τη χρήση των ελαστικών ή συνεπάγονται δυσανάλογη πρόσθετη επιβάρυνση.
- (21) Όσον αφορά τα αναγομωμένα ελαστικά, η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε κατάλληλη αξιολόγηση αυτού του επιχειρηματικού τομέα, στην οποία θα συμμετάσχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες, και να αξιολογήσει εάν υπάρχει ανάγκη εξέλιξης του σημερινού ρυθμιστικού καθεστώτος.
- (22) Θα ήταν σκόπιμο να θεσπισθούν περιθώρια όσον αφορά ορισμένες οριακές τιμές για την αντίσταση τριβής κύλισης ή θορύβου κύλισης κάποιων ειδικών κατηγοριών ελαστικών, ώστε να ληφθούν υπόψη τα χαρακτηριστικά σχεδιασμού ή απόδοσής τους. Θα ήταν ιδίως σκόπιμο να θεσπισθούν τέτοια περιθώρια για ελαστικά που έχουν σχεδιαστεί ώστε να έχουν καλύτερη απόδοση όσον αφορά την πρόσφυση και την πέδηση σε συνθήκες έντονης χιονόπτωσης.
- (23) Τα ελαστικά ειδικών χρήσεων χρησιμοποιούνται σε οχήματα που έχουν πρόσβαση σε εργοτάξια κατασκευών, υλοτομίας και εξόρυξης και, συνεπώς, έχουν σχεδιαστεί ώστε να αποδίδουν καλύτερα εκτός οδών από ό,τι τα ελαστικά που προορίζονται μόνο για οδική χρήση. Για να επιτύχουν την απόδοση αυτή, κατασκευάζονται από υλικά που τους επιτρέπουν να αντιστέκονται καλύτερα στη φθορά από ό,τι τα συνήθη ελαστικά και έχουν κυβικού τύπου ανάγλυφα. Τα δύο αυτά καίρια χαρακτηριστικά του σχεδιασμού τους τα καθιστούν θορυβοδέστερα και, συνεπώς, θα πρέπει να επιτραπεί για τα ελαστικά αυτά η πρόκληση μεγαλύτερου θορύβου από ό,τι για τα κοινά ελαστικά.
- (24) Τα συστήματα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας, τα προηγμένα συστήματα πέδησης έκτακτης ανάγκης και τα συστήματα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας έχουν αυξημένες πιθανότητες να οδηγήσουν σε σοβαρή μείωση των θυμάτων τροχαίων ατυχημάτων. Επομένως, πρέπει να θεσπιστούν από την Επιτροπή, με σεβασμό των ρυθμίσεων ΟΕΕ/ΟΗΕ, απαιτήσεις για τα συστήματα αυτά, για τις κατηγορίες οχημάτων στις οποίες ταιριάζει η εφαρμογή τους και για τις οποίες έχει αποδειχθεί ότι θα βελτιώσουν το επίπεδο γενικής ασφαλείας. Πρέπει να προβλεφθεί επαρκές χρονικό διάστημα πριν από την εφαρμογή ούτως ώστε να είναι δυνατή η ολοκλήρωση των μέτρων εφαρμογής και εν συνεχεία η εξέλιξη και εφαρμογή επί των οχημάτων αυτών των πολύπλοκων τεχνολογιών.
- (25) Αρχής γενομένης από το 2011 για τις νέες εγκρίσεις τύπου και από το 2014 για τα νέα οχήματα, οι προθεσμίες για τον υποχρεωτικό εξοπλισμό των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων με συστήματα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας πρέπει να συμμορφώνονται προς το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.
- (26) Μέχρι την εισαγωγή συστημάτων ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας θα πρέπει η Επιτροπή να λάβει μέτρα και να πραγματοποιήσει εκστρατείες ενημέρωσης όσον αφορά την αποτελεσματικότητά τους και την προώθηση των πωλήσεών τους. Επιπλέον θα πρέπει η Επιτροπή να παρακολουθεί τις τιμές για να εξασφαλίσει ότι οι τιμές των νέων οχημάτων δεν αυξάνονται υπερβολικά, μετά τον εξοπλισμό τους σύμφωνα με τα νέα πρότυπα ασφαλείας.
- (27) Τα μέτρα που θα προταθούν στο μέλλον στη βάση του παρόντος κανονισμού ή οι διαδικασίες εφαρμογής του θα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις αρχές που θεσπίζει η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της της 7ης Φεβρουαρίου 2007 με τίτλο «Ένα ανταγωνιστικό κανονιστικό πλαίσιο για την αυτοκινητοβιομηχανία τον 21ο αιώνα». Ειδικότερα, με στόχο τη βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων και την απλοποίηση και προκειμένου να αποφευχθεί η ανάγκη συνεχούς ενημέρωσης της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας τεχνικών προδιαγραφών, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να παραπέμπει σε υπάρχοντα διεθνή πρότυπα και κανονισμούς, χωρίς να τα αναπαράγει στο κοινοτικό νομικό πλαίσιο.

- (28) Είναι σημαντικό τα ανταλλακτικά για τα συστήματα τα οποία καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό να υπόκεινται σε ισοδύναμες απαιτήσεις ασφαλείας και διαδικασίες έγκρισης. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η έγκριση των ανταλλακτικών και των χωριστών τεχνικών μονάδων.
- (29) Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για την παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και εξασφαλίζουν την εκτέλεσή τους. Οι κυρώσεις αυτές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
- (30) Ο παρών κανονισμός σχετίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκινήτων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων ⁽¹⁾, και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων που καθορίζονται για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά οχήματα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα ⁽²⁾. Ειδικότερα, τα μέτρα του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τις μειώσεις των εκπομπών CO₂ θα πρέπει να συνδεθούν σε όσο το δυνατό μεγαλύτερο βαθμό με τα πρόσθετα μέτρα για την επίτευξη των περαιτέρω μειώσεων των εκπομπών CO₂ κατά 10g στη βάση του στόχου των 130g εκπομπών CO₂.
- (31) Η Επιτροπή θα πρέπει σε εύθετο χρόνο να προτείνει, ως πιο ολοκληρωμένη προσέγγιση, περαιτέρω τροποποιήσεις στον παρόντα κανονισμό ή άλλες προτάσεις, μετά από λεπτομερή αξιολόγηση των επιπτώσεων, όπου θα εξετάζονται όλα τα πιθανά πρόσθετα μέτρα για την επίτευξη των στόχων μείωσης των εκπομπών CO₂ και θα καλύπτονται οι λοιπές τεχνολογίες που υπάρχουν στην αγορά, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών διατήρησης της πίεσης των ελαστικών, της βελτίωσης των οδοστρωμάτων και οποιασδήποτε άλλης σχετικής νέας τεχνολογίας καθώς και οι απαιτήσεις όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των συστημάτων κλιματισμού που έχουν ήδη ή ενδέχεται να έχουν σαφείς επιπτώσεις στην αντίσταση τριβής κύλισης των ελαστικών και/ή στην εξοικονόμηση καυσίμων και στις εκπομπές CO₂ του οχήματος.
- (32) Χρειάζεται μια συνεκτική και σφαιρική προσέγγιση του προβλήματος του θορύβου κύλισης. Όσον αφορά τη σημαντική συμβολή των οδοστρωμάτων στον θόρυβο κύλισης, το πρότυπο ISO 10844 τελεί υπό αναθεώρηση και θα πρέπει να εξεταστεί, σε αυτήν τη συνάρτηση, με στόχο την περαιτέρω βελτιστοποίηση των οδοστρωμάτων της ΕΕ. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να πραγματοποιήσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στο πλαίσιο των προτύπων ISO για τη βελτίωση των οδοστρωμάτων τους. Επιπλέον, θα πρέπει να αναπτυχθεί μία σφαιρική πολιτική για όλα τα μεταφορικά μέσα, όσον αφορά τις εκπομπές θορύβου που, εκτός από τον θόρυβο κύλισης στις οδικές μεταφορές, θα καλύπτει και τον θόρυβο από τις εναέριες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές.
- (33) Από τις ημερομηνίες εφαρμογής στα νέα οχήματα, στα νέα κατασκευαστικά στοιχεία και χωριστές τεχνικές μονάδες, των σχετικών απαιτήσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, πρέπει επομένως να καταργηθούν οι ακόλουθες οδηγίες:
- Οδηγία 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στις δεξαμενές υγρών καυσίμων και στις διατάξεις οπισθίας προφυλάξεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽³⁾,
 - Οδηγία 70/222/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στη θέση και στην τοποθέτηση των οπισθίων πινακίδων κυκλοφορίας των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁴⁾,
 - Οδηγία 70/311/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στο σύστημα διεύθυνσεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁵⁾,
 - Οδηγία 70/387/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στις θύρες των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁶⁾,
 - Οδηγία 70/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στα ηχητικά όργανα των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁷⁾,
 - Οδηγία 71/320/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην πέδηση ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁸⁾,
 - Οδηγία 72/245/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1972, για τα ραδιοηλεκτρικά παράσιτα (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) των οχημάτων ⁽⁹⁾,
 - Οδηγία 74/60/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην κάλυψη των τροχών των οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 29.6.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 133 της 18.6.1970, σ. 10.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 176 της 10.8.1970, σ. 5.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 176 της 10.8.1970, σ. 12.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 202 της 6.9.1971, σ. 37.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 152 της 6.7.1972, σ. 15.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 38 της 11.2.1974, σ. 2.

- Οδηγία 74/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις διατάξεις προστασίας των οχημάτων με κινητήρα κατά μιας μη επιτρεπόμενης χρήσεως ⁽¹⁾,
- Οδηγία 74/297/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Ιουνίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην εσωτερική διαρρύθμιση των οχημάτων με κινητήρα (συμπεριφορά του συστήματος οδηγίσεως σε περίπτωση προσκρούσεως) ⁽²⁾,
- Οδηγία 74/408/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην εσωτερική διαρρύθμιση των οχημάτων με κινητήρα (αντοχή των καθισμάτων και της αγκυρώσεώς τους) ⁽³⁾,
- Οδηγία 74/483/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Σεπτεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στις εξωτερικές προεξοχές των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁴⁾,
- Οδηγία 75/443/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την οπισθοπορεία και το σύστημα ταχυμέτρου των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁵⁾,
- Οδηγία 76/114/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, όπως και στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους, όσον αφορά στα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενά τους ⁽⁶⁾,
- Οδηγία 76/115/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις αγκυρώσεις των ζωνών ασφαλείας των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁷⁾,
- Οδηγία 76/756/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽⁸⁾,
- Οδηγία 76/757/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους αντανάκλαστρες των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽⁹⁾,
- Οδηγία 76/758/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους φανούς όγκου, τους εμπρόσθιους φανούς θέσης, τους οπίσθιους φανούς θέσης και τους φανούς πέδησης, φανούς ημέρας και φανούς πλευρικής σήμανσης των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹⁰⁾,
- Οδηγία 76/759/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους φανούς δείκτες πορείας των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹¹⁾,
- Οδηγία 76/760/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τη διάταξη φωτισμού της οπισθίας πινακίδας κυκλοφορίας των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹²⁾,
- Οδηγία 76/761/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στους προβολείς οχημάτων με κινητήρα που λειτουργούν ως φανοί πορείας και/ή φανοί διασταυρώσεως, καθώς και στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες πυρακτώσεως των προβολέων αυτών ⁽¹³⁾,
- Οδηγία 76/762/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης των οχημάτων με κινητήρα και τους λαμπτήρες τους ⁽¹⁴⁾,
- Οδηγία 77/389/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στους μηχανισμούς ρυμουλκίσεως των οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁵⁾,
- Οδηγία 77/538/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στους οπίσθιους φανούς ομίχλης των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹⁶⁾,
- Οδηγία 77/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στους φανούς οπισθοπορείας των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹⁷⁾,
- Οδηγία 77/540/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στους φανούς σταθμεύσεως των οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁸⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 38 της 11.2.1974, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 165 της 20.6.1974, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 12.8.1974, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 266 της 2.10.1974, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1975, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1976, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1976, σ. 6.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 32.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 54.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 71.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 85.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 96.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 122.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 41.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 220 της 29.8.1977, σ. 60.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 220 της 29.8.1977, σ. 72.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 220 της 29.8.1977, σ. 83.

- Οδηγία 77/541/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις ζώνες ασφαλείας και στα συστήματα συγκρατήσεως των οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾,
- Οδηγία 77/649/ΕΟΚ, της 27ης Σεπτεμβρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στο οπτικό πεδίο του οδηγού των οχημάτων με κινητήρα ⁽²⁾,
- Οδηγία 78/316/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στη διεύθυνση των οχημάτων με κινητήρα (αναγνώριση των οργάνων χειρισμού, ενδεικτικών και δεικτών) ⁽³⁾,
- Οδηγία 78/317/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τις διατάξεις εξουδετέρωσης της δρόσου και της πάχνης από τις υάλινες επιφάνειες των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁴⁾,
- Οδηγία 78/318/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των διατάξεων υαλοκαθαριστήρα και εκτοξευτήρα ύδατος των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁵⁾,
- Οδηγία 78/549/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην κάλυψη των τροχών των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁶⁾,
- Οδηγία 78/932/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Οκτωβρίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των προσκεφάλων (υποστηρίγματα κεφαλής) των καθισμάτων των οχημάτων με κινητήρα ⁽⁷⁾,
- Οδηγία 89/297/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 1989, που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την πλευρική προστασία (πλευρικοί προφυλακτήρες) ορισμένων οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁸⁾,
- Οδηγία 91/226/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 1991, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα συστήματα κατά της εκτόξευσης νερού ορισμένων οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁹⁾,
- Οδηγία 92/21/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τη μάζα και τις διαστάσεις των οχημάτων με κινητήρα της κατηγορίας M1 ⁽¹⁰⁾,
- Οδηγία 92/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τους υαλοπίνακες ασφαλείας και τα υλικά υαλοπινάκων για οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενά τους ⁽¹¹⁾,
- Οδηγία 92/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τα ελαστικά των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους και με την εγκατάστασή τους σ' αυτά ⁽¹²⁾,
- Οδηγία 92/24/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις συσκευές περιορισμού της ταχύτητας ή συναφή συστήματα περιορισμού της ταχύτητας ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα ⁽¹³⁾,
- Οδηγία 92/114/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τις εξωτερικές προεξοχές προσθίως του πίσω φατώματος του θαλάμου οδήγησης των οχημάτων με κινητήρα κατηγορίας N ⁽¹⁴⁾,
- Οδηγία 94/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, για τις διατάξεις μηχανικής ζεύξης των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους και για την προσάρτησή τους στα οχήματα αυτά ⁽¹⁵⁾,
- Οδηγία 95/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με τη συμπεριφορά κατά την καύση των υλικών που χρησιμοποιούνται για την εσωτερική διαρρύθμιση ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁶⁾,
- Οδηγία 96/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1996, σχετικά με την προστασία των επιβαινόντων των οχημάτων με κινητήρα σε περίπτωση μετωπικής κρούσης και την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ⁽¹⁷⁾,
- Οδηγία 96/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την προστασία των επιβαινόντων των οχημάτων με κινητήρα σε περίπτωση μετωπικής κρούσης και την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ⁽¹⁸⁾,
- Οδηγία 97/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997, για τις μάζες και διαστάσεις ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ⁽¹⁹⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 220 της 29.8.1977, σ. 95.

⁽²⁾ ΕΕ L 267 της 19.10.1977, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.1978, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.1978, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.1978, σ. 49.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 168 της 26.6.1978, σ. 45.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 325 της 20.11.1978, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 124 της 5.5.1989, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 103 της 23.4.1991, σ. 5.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 129 της 14.5.1992, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 129 της 14.5.1992, σ. 11.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 129 της 14.5.1992, σ. 95.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 129 της 14.5.1992, σ. 154.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 409 της 31.12.1992, σ. 17.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 195 της 29.7.1994, σ. 1.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 1.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 169 της 8.7.1996, σ. 1.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 7.

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 233 της 25.8.1997, σ. 1.

— Οδηγία 98/91/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1998, για τα μηχανοκίνητα οχήματα και τα ρυμουλκούμενά τους τα οποία προορίζονται για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων και για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ που αφορά την έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ⁽¹⁾,

— Οδηγία 2000/40/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την πρόσθια προστασία των μηχανοκίνητων οχημάτων έναντι ενσφηνώσεως και για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾,

— Οδηγία 2001/56/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για τις θερμαντικές συσκευές των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους, τροποποίησης της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου και κατάργησης της οδηγίας 78/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾,

— Οδηγία 2001/85/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2001, περί ειδικών διατάξεων για οχήματα μεταφοράς επιβατών, άνω των οκτώ θέσεων εκτός της θέσεως του οδηγού, και περί τροποποίησης των οδηγιών 70/156/ΕΟΚ και 97/27/EK ⁽⁴⁾,

— Οδηγία 2003/97/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2003, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την έγκριση τύπου των συσκευών έμμεσης όρασης, καθώς και των οχημάτων που είναι εξοπλισμένα με τις εν λόγω διατάξεις, για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ και την κατάργηση της οδηγίας 71/127/ΕΟΚ ⁽⁵⁾.

(34) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς μέσω της εισαγωγής κοινών τεχνικών απαιτήσεων για την ασφάλεια και την περιβαλλοντική επίδοση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ελαστικών, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν επομένως, λόγω της κλίμακας της δράσης που απαιτείται, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει απαιτήσεις:

1. για την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων, των ρυμουλκούμενων τους και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά, όσον αφορά την ασφάλειά τους.
2. για την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά τα συστήματα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, σε σχέση με την ασφάλεια, την απόδοση καυσίμων και τις εκπομπές CO₂, και όσον αφορά τους δείκτες αλλαγής ταχύτητας, σε σχέση με την απόδοση καυσίμων και τις εκπομπές CO₂.
3. για την έγκριση τύπου των νέο κατασκευασθέντων ελαστικών, όσον αφορά την απόδοσή τους σε σχέση με την ασφάλεια και την αντίσταση τριβής κύλισης και όσον αφορά τις εκπομπές θορύβου κύλισης.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα οχήματα των κατηγοριών M, N και O και στα συστήματα, τα εξαρτήματα και τις χωριστές τεχνικές μονάδες τους, όπως ορίζονται στο παράρτημα II, τμήμα A της οδηγίας 2007/46/EK, τα οποία υπόκεινται στις διατάξεις των άρθρων 5 έως 12 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 3 της οδηγίας 2007/46/EK.

Επιπλέον, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας»: μια λειτουργία ηλεκτρονικού ελέγχου για οχήματα, η οποία βελτιώνει τη δυναμική ευστάθεια του οχήματος·
2. «όχημα κλάσης I M₂ ή M₃»: ένα όχημα κατηγορίας M₂ ή M₃ με ικανότητα μεταφοράς άνω των 22 επιβατών πέραν του οδηγού, που έχει κατασκευασθεί με χώρους για όρθιους επιβάτες για να επιτρέπει τη συχνή μετακίνηση των επιβατών·
3. «όχημα κλάσης A M₂ ή M₃»: ένα όχημα κατηγορίας M₂ ή M₃ με ικανότητα μεταφοράς όχι περισσότερων από 22 επιβατών πέραν του οδηγού, που έχει σχεδιασθεί για τη μεταφορά όρθιων επιβατών, έχει καθίσματα και χώρο για όρθιους επιβάτες·
4. «σύστημα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας»: το σύστημα που προειδοποιεί τον οδηγό όταν το όχημα αποκλίνει ακούσια από τη λωρίδα πορείας του·

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 16.1.1999, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 9.11.2001, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 13.2.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 25 της 29.1.2004, σ. 1.

5. «προηγμένο σύστημα πέδησης έκτακτης ανάγκης»: ένα σύστημα ικανό να εντοπίζει αυτόματα μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης και να θέτει σε λειτουργία το σύστημα πέδησης του οχήματος, ώστε το όχημα να επιβραδυνθεί με σκοπό την αποφυγή ή το μετριασμό σύγκρουσης·
6. «δείκτης φορτίου»: ένας ή δύο αριθμοί που δείχνουν το φορτίο που μπορεί να μεταφέρει κάθε ελαστικό όταν χρησιμοποιείται μονό ή διδυμο, σε ταχύτητα αντίστοιχη με τη σχετική κατηγορία ταχύτητας, και όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις καθοριζόμενες από τον κατασκευαστή απαιτήσεις σχετικά με τη χρήση·
7. «σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών»: ένα σύστημα εγκατεστημένο σε ένα όχημα, ικανό να εκτιμά την πίεση των ελαστικών ή τη διακύμανση της πίεσης με την πάροδο του χρόνου και να διαβιβάζει τις αντίστοιχες πληροφορίες στο χρήστη ενώ το όχημα κινείται·
8. «ελαστικό ειδικής χρήσης»: το ελαστικό που προορίζεται για μεικτή χρήση, επί του δρόμου και εκτός του δρόμου ή για άλλη ειδική χρήση·
9. «επαγγελματικό ελαστικό εκτός δρόμου»: ελαστικό ειδικής χρήσης που χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο σε δυσχερείς εκτός δρόμου συνθήκες·
10. «ενισχυμένο ελαστικό» ή «ελαστικό Extra Load»: δομή ελαστικού επισώτρου της κλάσης C1, στην οποία ο σκελετός του επισώτρου είναι σχεδιασμένος ώστε να μεταφέρει μεγαλύτερο φορτίο από ό, τι εκείνος του αντίστοιχου τυποποιημένου ελαστικού·
11. «ελαστικό χιονιού»: το ελαστικό του οποίου το σκάλισμα, το υλικό ή η δομή πέλματος έχουν σχεδιαστεί κυρίως για επιδόσεις υπό συνθήκες χιονιού, καλύτερες από εκείνες ενός κοινού ελαστικού, όσον αφορά την ικανότητα του ελαστικού να εκκινεί το όχημα ή να διατηρεί την κίνησή του·
12. «εφεδρικό ελαστικό προσωρινής χρήσης τύπου T»: το εφεδρικό ελαστικό προσωρινής χρήσης το οποίο έχει σχεδιαστεί για χρήση με υψηλότερη πίεση από την καθορισθείσα για τα συνήθη και τα ενισχυμένα ελαστικά·
13. «ελαστικό έλξης»: το ελαστικό των κλάσεων C2 ή C3 που φέρει την ένδειξη «M + S» ή «M.S.», ή «M&S» και που προορίζεται για εγκατάσταση στον κινητήριο άξονα(-ες) του οχήματος·
14. «μη προστατευόμενος χρήστης του οδικού δικτύου»: οι πεζοί, οι ποδηλάτες και οι μοτοσυκλετιστές·
15. «δείκτης αλλαγής ταχύτητας» ή «GSI»: ορατός δείκτης που συνιστά στον οδηγό να αλλάξει ταχύτητα·
16. «χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων»: κιβώτιο ταχυτήτων που λειτουργεί με τρόπο ώστε η μετάβαση από τη μία ταχύτητα στην άλλη να αποτελεί πάντοτε άμεση συνέπεια μιας ενέργειας του οδηγού, ανεξάρτητα από το είδος της ενέργειας. Ο ορισμός αυτός δεν καλύπτει τα συστήματα εκείνα διά των οποίων ο οδηγός μπορεί να προεπιλέξει μόνο μια στρατηγική αλλαγής ταχυτήτων ή να περιορίσει τον αριθμό των διαθέσιμων ταχυτήτων για την οδήγηση, ενώ η αλλαγή των ταχυτήτων γίνεται ανεξάρτητα από τη βούληση του οδηγού και σύμφωνα με ορισμένους τύπους οδήγησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ

Άρθρο 4

Γενικές υποχρεώσεις

1. Οι κατασκευαστές αποδεικνύουν ότι όλα τα νέα οχήματα που πωλούνται, ταξινομούνται ή τίθενται σε λειτουργία εντός της Κοινότητας έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.
2. Οι κατασκευαστές μπορούν να επιλέγουν αν θα ζητούν την έγκριση τύπου του οχήματος σε σχέση με όλα τα συστήματα και με την εγκατάσταση όλων των κατασκευαστικών στοιχείων και των χωριστών τεχνικών μονάδων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, ή την έγκριση τύπου του οχήματος σε σχέση με ένα ή περισσότερα συστήματα και με την εγκατάσταση ενός ή περισσότερων κατασκευαστικών στοιχείων και μιας ή περισσότερων χωριστών τεχνικών μονάδων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Η έγκριση τύπου σύμφωνα με τους κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα IV θεωρείται έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.
3. Οι κατασκευαστές αποδεικνύουν ότι όλες οι νέες χωριστές τεχνικές μονάδες, τα συστήματα ή τα κατασκευαστικά στοιχεία που πωλούνται, ταξινομούνται ή τίθενται σε λειτουργία εντός της Κοινότητας έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

Άρθρο 5

Απαιτήσεις και δοκιμές

1. Οι κατασκευαστές εξασφαλίζουν ότι τα οχήματα σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και συναρμολογούνται κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού των επιβατών και των λοιπών χρηστών του οδικού δικτύου.
2. Οι κατασκευαστές εξασφαλίζουν ότι τα οχήματα, τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και οι χωριστές τεχνικές μονάδες πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων σχετικά με τα εξής:
 - α) την κατασκευαστική ακεραιότητα του οχήματος, συμπεριλαμβανομένων των δοκιμών σύγκρουσης·
 - β) τα συστήματα υποβοήθησης του οδηγού για τον έλεγχο του οχήματος, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων διεύθυνσης, πέδησης και ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας·
 - γ) τα συστήματα που παρέχουν στον οδηγό ορατότητα και πληροφορίες για την κατάσταση του οχήματος και της περιοχής γύρω από το όχημα, συμπεριλαμβανομένων των υαλοπινάκων, των καθρεπτών και των συστημάτων πληροφόρησης του οδηγού·
 - δ) τα συστήματα φωτισμού του οχήματος·
 - ε) την προστασία των επιβατών του οχήματος, την εσωτερική διαρρύθμιση, τα προσέφαλα, τις ζώνες ασφαλείας, τις αγκυρώσεις ISOfix ή τα ενσωματωμένα συστήματα συγκράτησης για παιδιά, τις πόρτες του οχήματος·
 - στ) το εξωτερικό και τα εξαρτήματα του οχήματος·
 - ζ) την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα·

- η) τα όργανα ηχητικής προειδοποίησης·
- θ) τα συστήματα θέρμανσης·
- ι) τις συσκευές προστασίας από παράνομη χρήση·
- ια) τα συστήματα αναγνώρισης του οχήματος·
- ιβ) τις μάζες και τις διαστάσεις·
- ιγ) την ηλεκτρική ασφάλεια·
- ιδ) τους δείκτες αλλαγής ταχύτητας.

3. Οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται στα οχήματα, στα συστήματα, στα κατασκευαστικά στοιχεία και στις χωριστές τεχνικές μονάδες που περιγράφονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 6

Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα οχήματα των κατηγοριών N και O

1. Πέραν των απαιτήσεων που περιλαμβάνονται στα άρθρα 5, 8, 9, 10 και 12 και στα μέτρα εφαρμογής τους, τα οχήματα των κατηγοριών N και O πρέπει, κατά περίπτωση, να πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 2 έως 5 του παρόντος άρθρου και των μέτρων εφαρμογής τους.
2. Τα οχήματα των κατηγοριών N₂ και N₃ κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε, σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης με άλλο όχημα, να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού των επιβατών του οχήματος λόγω ενσφηνώσης.
3. Τα οχήματα των κατηγοριών N₂, N₃, O₃ και O₄ κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε, σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης με άλλο όχημα ή με μη προστατευόμενο χρήστη του οδικού δικτύου, να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού του εν λόγω μη προστατευόμενου χρήστη του οδικού δικτύου ή των επιβατών του οχήματος λόγω ενσφηνώσης.
4. Ο θάλαμος του οχήματος ή ο χώρος που προβλέπεται για τον οδηγό και τους επιβάτες πρέπει να διαθέτει επαρκή αντοχή ώστε να παρέχει προστασία στους επιβαίνοντες σε περίπτωση πρόσκρουσης ή ανατροπής, λαμβάνοντας υπόψη τον κανονισμό 29 της ΟΕΕ/ΟΗΕ.
5. Τα οχήματα των κατηγοριών N₂, N₃, O₃ και O₄ κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιούνται οι συνέπειες της εκτόξευσης νερού από το όχημα για την ορατότητα των άλλων οχημάτων που κυκλοφορούν στο δρόμο.

Άρθρο 7

Ειδικές απαιτήσεις για τα οχήματα των κατηγοριών M₂ και M₃

1. Πέραν των απαιτήσεων που περιλαμβάνονται στα άρθρα 5, 8, 9, 10 και 12 και στα μέτρα εφαρμογής τους, τα οχήματα των κατηγοριών M₂ και M₃ πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις των

παραγράφων 2 έως 5 του παρόντος άρθρου και των μέτρων εφαρμογής τους.

2. Η ικανότητα μεταφοράς φορτίου ενός οχήματος, συμπεριλαμβανομένων των καθήμενων και όρθιων επιβατών και των χρηστών αναπηρικών αμαξιδίων, πρέπει να είναι κατάλληλη για τη μάζα, το μέγεθος και τη διαρρύθμιση του οχήματος.

3. Τα αμαξώματα των οχημάτων πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε να είναι δυνατός ο χειρισμός του οχήματος με ασφαλή και σταθερό τρόπο, ακόμη και σε πλήρη απόδοση. Χρειάζονται κατάλληλες διατάξεις για να εξασφαλίζεται η ασφαλής είσοδος και έξοδος από το όχημα, ιδίως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

4. Τα οχήματα της κλάσης I πρέπει να επιτρέπουν την πρόσβαση ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, συμπεριλαμβανομένων των χρηστών αναπηρικών αμαξιδίων.

5. Τα υλικά κατασκευής του εσωτερικού του αμαξώματος των λεωφορείων πρέπει να πληρούν ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις ώστε να αποφεύγεται ή τουλάχιστον να επιβραδύνεται η εξάπλωση της φωτιάς για να μπορέσουν οι επιβάτες να εκκενώσουν το όχημα σε περίπτωση πυρκαγιάς.

Άρθρο 8

Ταξινόμηση των ελαστικών

1. Οι τύποι των ελαστικών ταξινομούνται ως εξής:
 - α) ελαστικά της κατηγορίας C1 — ελαστικά που έχουν σχεδιασθεί κυρίως για οχήματα των κατηγοριών M₁, N₁, O₁ και O₂·
 - β) ελαστικά της κλάσης C2 — ελαστικά που έχουν σχεδιασθεί κυρίως για οχήματα των κατηγοριών M₂, M₃, N, O₃ και O₄ με δείκτη φορτίου, όταν χρησιμοποιούνται μονά, ≤ 121 και σύμβολο της κατηγορίας ταχύτητας ≥ «N»·
 - γ) ελαστικά της κατηγορίας C3 — ελαστικά που έχουν σχεδιασθεί κυρίως για οχήματα των κατηγοριών M₂, M₃, N, O₃ και O₄ με έναν από τους ακόλουθους δείκτες φορτίου:
 - i) δείκτης φορτίου, όταν χρησιμοποιούνται μονά, ≤ 121 και σύμβολο της κατηγορίας ταχύτητας ≤ «M»·
 - ii) δείκτης φορτίου, όταν χρησιμοποιούνται μονά ≥ 122.

Ένας τύπος ελαστικών μπορεί να ταξινομηθεί σε περισσότερες της μιας κλάσεις, αν πληροί όλες τις σχετικές απαιτήσεις κάθε κλάσης για την οποία εγκρίνεται.

2. Εφαρμόζεται ο κατάλογος των δεικτών φορτίου και των αντίστοιχων μαζών ο οποίος περιλαμβάνεται στους κανονισμούς αριθ. 30 και 54 της ΟΕΕ/ΟΗΕ.

Άρθρο 9

Ειδικές διατάξεις σχετικά με τα ελαστικά των οχημάτων, την εγκατάσταση των ελαστικών και τα συστήματα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών

1. Όλα τα ελαστικά που παρέχονται ως μέρος του εξοπλισμού ενός οχήματος, συμπεριλαμβανομένων, όπου προβλέπεται, των εφεδρικών ελαστικών, πρέπει να είναι κατάλληλα για χρήση στα οχήματα για τα οποία προορίζονται, ιδίως όσον αφορά τις διαστάσεις, την ταχύτητα και τα χαρακτηριστικά των επιδόσεων κατά τη μεταφορά φορτίου.

2. Τα οχήματα της κατηγορίας M_1 πρέπει να είναι εξοπλισμένα με ακριβές σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, ικανό να προειδοποιεί, όταν χρειάζεται, εντός του οχήματος τον οδηγό όταν έχει πέσει η πίεση σε οποιοδήποτε ελαστικό, με στόχο τη βέλτιστη κατανάλωση καυσίμων και την οδική ασφάλεια. Για αυτό το σκοπό ορίζονται κατάλληλα όρια στις τεχνικές προδιαγραφές, τα οποία, εκτός αυτού, επιτρέπουν μια ουδέτερη από τεχνολογική άποψη και αποτελεσματική ως προς το κόστος προσέγγιση όσον αφορά την ανάπτυξη συστημάτων ακριβείας για την παρακολούθηση της πίεσης των ελαστικών.

3. Όλα τα ελαστικά του τύπου C1 πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις πρόσφυσης σε βρεγμένο έδαφος οι οποίες περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος II.

4. Όλα τα ελαστικά πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις αντίστασης τριβής κύλισης οι οποίες περιλαμβάνονται στο μέρος Β του παραρτήματος II.

5. Όλα τα ελαστικά πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις για το θόρυβο κύλισης οι οποίες περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος II.

6. Οι παράγραφοι 3, 4 και 5 δεν εφαρμόζονται:

- α) για τα ελαστικά με μέγιστη ταχύτητα χαμηλότερη των 80 km/h·
- β) για τα ελαστικά των οποίων η ονομαστική διάμετρος της ζάντας δεν υπερβαίνει τα 254 mm είτε είναι ίση ή μεγαλύτερη των 635 mm·
- γ) για τα εφεδρικά ελαστικά προσωρινής χρήσης τύπου T·
- δ) για τα ελαστικά που έχουν σχεδιαστεί για εγκατάσταση αποκλειστικά σε οχήματα τα οποία τέθηκαν σε λειτουργία για πρώτη φορά πριν από την 1η Οκτωβρίου 1990·
- ε) για ελαστικά εξοπλισμένα με πρόσθετες διατάξεις για τη βελτίωση των ιδιοτήτων πρόσφυσης.

7. Οι απαιτήσεις σχετικά με την αντίσταση τριβής κύλισης και το θόρυβο κύλισης, που προβλέπονται στα μέρη Β και Γ του παραρτήματος II, δεν εφαρμόζονται για τα επαγγελματικά ελαστικά εκτός δρόμου.

Άρθρο 10

Προηγμένα συστήματα οχημάτων

1. Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων κατ' άρθρο 14, παράγραφος 3, στοιχείο α), τα οχήματα των κατηγοριών M_2 , M_3 , N_2 και N_3 πρέπει να έχουν προηγμένο σύστημα πέδησης έκτακτης ανάγκης το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και τα μέτρα εφαρμογής του.

2. Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων κατ' άρθρο 14, παράγραφος 3, στοιχείο α), τα οχήματα των κατηγοριών M_2 , M_3 , N_2 και N_3 πρέπει να έχουν σύστημα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και τα μέτρα εφαρμογής του.

Άρθρο 11

Δείκτες αλλαγής ταχύτητας

Στα οχήματα της κατηγορίας M_1 των οποίων η μάζα αναφοράς δεν υπερβαίνει τα 2 610 kg και στα οχήματα στα οποία έχει επεκταθεί η έγκριση τύπου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 και τα οποία έχουν χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων, τοποθετείται δείκτης αλλαγής ταχύτητας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του.

Άρθρο 12

Συστήματα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας

1. Τα οχήματα των κατηγοριών M_1 και N_1 διαθέτουν σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας που πληροί τις προϋποθέσεις του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του.

2. Με την εξαίρεση των οχημάτων εκτός δρόμου, όπως αυτά ορίζονται στις παραγράφους 4.2 και 4.3 του παραρτήματος II, τμήμα Α, της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, τα οχήματα των κατωτέρω κατηγοριών διαθέτουν σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας που πληροί τις προϋποθέσεις του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του:

- α) οχήματα των κατηγοριών M_2 και M_3 , εκτός εκείνων που έχουν περισσότερους από 3 άξονες, των αρθρωτών λεωφορείων και των λεωφορείων της κλάσης I ή της κλάσης Α·
- β) οχήματα των κατηγοριών N_2 και N_3 εκτός εκείνων που έχουν περισσότερους από 3 άξονες, των ελκυστήρων για ημιρυμουλκούμενα οχήματα με συνολική μάζα οχήματος μεταξύ 3,5 και 7,5 τόνων και των οχημάτων ειδικής χρήσης, όπως ορίζονται στις παραγράφους 5.7 και 5.8 του παραρτήματος II, τμήμα Α, της οδηγίας 2007/46/ΕΚ·
- γ) οχήματα των κατηγοριών O_3 και O_4 που είναι εφοδιασμένα με ανάρτηση πεπιεσμένου αέρα, εκτός εκείνων που έχουν περισσότερους από 3 άξονες, των ρυμουλκούμενων για μεταφορά βαρέων φορτίων και των ρυμουλκούμενων με χώρους για όρθιους επιβάτες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Άρθρο 13

Έγκριση τύπου οχημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων

1. Από την 1η Νοεμβρίου 2011, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με τα συστήματα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου για νέους τύπους οχημάτων των κατηγοριών M_1 και N_1 , που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

Μετά την παρέλευση των προθεσμιών εφαρμογής που ορίζονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος V, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους σχετικούς με το σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας, να χορηγήσουν έγκριση τύπου ΕΚ ή εθνική έγκριση τύπου για οχήματα M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ και O₄ που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

2. Από την 1η Νοεμβρίου 2012, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς της ασφαλείας των οχημάτων και των ελαστικών, οι οποίοι καλύπτονται στα άρθρα 5 έως 8, 9 παράγραφος 2 και 11:

α) τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου για νέους τύπους οχημάτων των κατηγοριών που προσδιορίζονται στα προαναφερόμενα άρθρα και στα μέτρα εφαρμογής τους, όταν αυτά δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, και

β) τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ σε κατασκευαστικά στοιχεία/χωριστές τεχνικές μονάδες για νέους τύπους κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα εν λόγω οχήματα, όταν αυτά τα κατασκευαστικά στοιχεία/χωριστές τεχνικές μονάδες δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

3. Από την 1η Νοεμβρίου 2012, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς ασφαλείας των ελαστικών οι οποίοι καλύπτονται στο άρθρο 9, παράγραφοι 1 και 3 έως 7 και στο παράρτημα II, εξαιρουμένων των οριακών τιμών αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στον πίνακα 2 στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος II, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ σε κατασκευαστικά στοιχεία/χωριστές τεχνικές μονάδες για νέους τύπους ελαστικών που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

Από την 1η Νοεμβρίου 2013, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς ασφαλείας των ελαστικών οι οποίοι καλύπτονται στα άρθρα 9, παράγραφοι 1 και 3 έως 7 και το παράρτημα II, εξαιρουμένων των οριακών τιμών αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου για νέους τύπους οχημάτων των κατηγοριών M, N και O προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

4. Μετά την παρέλευση των προθεσμιών εφαρμογής που ορίζονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος V, οι εθνικές αρχές, για λόγους σχετικούς με το σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας, όσον αφορά τα οχήματα των κατηγοριών M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ και O₄ που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του., θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσής τους δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων.

5. Από την 1η Νοεμβρίου 2014 οι εθνικές αρχές, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς της ασφαλείας των οχημάτων και των ελαστικών, οι οποίοι καλύπτονται στα άρθρα 5, 6, 7, 8, στο άρθρο 9 παράγραφοι 1 έως 4, στα άρθρα 11, 12 παράγραφος 1 και στο παράρτημα II μέρη Α και Β, εξαιρουμένων των οριακών τιμών αντίστασης τριβής κύλισης για τα ελαστικά C3 και των

οριακών τιμών αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2:

α) θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης για νέα οχήματα των κατηγοριών που προσδιορίζονται στα προαναφερόμενα άρθρα, που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης δεν είναι πλέον έγκυρα για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων, και

β) στην περίπτωση νέων κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα εν λόγω οχήματα, τα οποία δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, απαγορεύουν την πώληση και τη θέση σε λειτουργία.

6. Από την 1η Νοεμβρίου 2016 οι εθνικές αρχές, για λόγους που σχετίζονται με το θόρυβο κύλισης των ελαστικών και, για τα ελαστικά C3, για λόγους που σχετίζονται με την αντίσταση τριβής κύλισης, εξαιρουμένων των οριακών τιμών αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2:

α) στην περίπτωση νέων οχημάτων των κατηγοριών M, N και O που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων, και

β) στην περίπτωση νέων ελαστικών που προορίζονται για τα εν λόγω οχήματα που δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, απαγορεύουν την πώληση και τη θέση τους σε λειτουργία.

7. Από την 1η Νοεμβρίου 2016, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με την αντίσταση τριβής κύλισης των ελαστικών, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ σε κατασκευαστικά στοιχεία/χωριστές τεχνικές μονάδες για νέους τύπους ελαστικών που δεν συμμορφώνονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2.

8. Από την 1η Νοεμβρίου 2017, οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με την αντίσταση τριβής κύλισης των ελαστικών, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου για νέους τύπους οχημάτων των κατηγοριών M, N και O που δεν συμμορφώνονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2.

9. Από την 1η Νοεμβρίου 2018 οι εθνικές αρχές:

α) για λόγους που σχετίζονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης των ελαστικών C1 και C2 που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2, στην περίπτωση νέων οχημάτων των κατηγοριών M, N και O που δεν συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, και

β) απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων και, σε περίπτωση νέων ελαστικών που προορίζονται για τα εν λόγω οχήματα που δεν συμμορφώνονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2.

10. Από την 1η Νοεμβρίου 2020 οι εθνικές αρχές:

α) για λόγους που σχετίζονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης των ελαστικών C3 που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2, στην περίπτωση νέων οχημάτων των κατηγοριών M, N και O που δεν συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/EK και απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων, και

β) σε περίπτωση νέων ελαστικών που προορίζονται για τα εν λόγω οχήματα που δεν συμμορφώνονται με τις οριακές τιμές αντίστασης τριβής κύλισης που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β πίνακας 2, απαγορεύουν την πώληση και τη θέση τους σε λειτουργία.

11. Τα ελαστικά των κλάσεων C1, C2 και C3 που κατασκευάστηκαν πριν από τις ημερομηνίες που καθορίζονται στις παραγράφους 5, 6, 9 και 10 και που δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II μπορούν να συνεχίσουν να πωλούνται για μια περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 30 μήνες μετά τις ημερομηνίες αυτές.

12. Από την 1η Νοεμβρίου 2013 οι εθνικές αρχές αρνούνται, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς της ασφαλείας των οχημάτων, οι οποίοι καλύπτονται στο άρθρο 10, τη χορήγηση έγκρισης τύπου EK ή εθνικής έγκρισης τύπου για νέους τύπους οχημάτων των κατηγοριών M₂, M₃, N₂ και N₃, εφόσον τα οχήματα αυτά δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του.

13. Από την 1η Νοεμβρίου 2015 οι εθνικές αρχές, για λόγους που σχετίζονται με την ασφάλεια των οχημάτων η οποία καλύπτεται στο άρθρο 10, στην περίπτωση νέων οχημάτων των κατηγοριών M₂, M₃, N₂ και N₃ τα οποία δεν συμμορφώνονται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του., θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 26 της οδηγίας 2007/46/EK και απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία των εν λόγω οχημάτων.

14. Οι εθνικές αρχές επιτρέπουν την πώληση και τη θέση σε λειτουργία για τα οχήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις χωριστές τεχνικές μονάδες που είχαν λάβει έγκριση τύπου πριν από τις ημερομηνίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 και εξακολουθούν να χορηγούν επέκταση των εγκρίσεων τύπου για τα εν λόγω οχήματα, κατασκευαστικά στοιχεία και χωριστές τεχνικές μονάδες σύμφωνα με τις διατάξεις της κανονιστικής πράξης βάσει της οποίας επετράπησαν ή χορηγήθηκαν αρχικά, εκτός αν οι απαιτήσεις που ισχύουν για τα εν λόγω οχήματα, κατασκευαστικά στοιχεία και χωριστές τεχνικές μονάδες έχουν τροποποιηθεί ή έχουν προστεθεί νέες απαιτήσεις βάσει του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του.

Οι εθνικές αρχές επιτρέπουν την πώληση και τη θέση σε λειτουργία και εξακολουθούν να χορηγούν επεκτάσεις της έγκρισης τύπου EK για τα ανταλλακτικά και τις χωριστές τεχνικές μονάδες, εξαιρουμένων των ελαστικών αντικατάστασης τα οποία προορίζονται για οχήματα που είχαν λάβει έγκριση τύπου πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3, σύμφωνα με τις διατάξεις της κανονιστικής πράξης βάσει της οποίας επετράπησαν ή χορηγήθηκαν αρχικά.

15. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 έως 14 και υπό την προϋπόθεση της έναρξης ισχύος των μέτρων εφαρμογής που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 14, ύστερα από αίτημα του κατασκευαστή, οι εθνικές αρχές δεν μπορούν, για λόγους που σχετίζονται με τους τομείς της ασφαλείας των οχημάτων και των ελαστικών, οι οποίοι καλύπτονται στα άρθρα 5 έως 12:

α) να αρνηθούν τη χορήγηση έγκρισης τύπου EK ή εθνικής έγκρισης τύπου σε ένα νέο τύπο οχήματος ή τη χορήγηση έγκρισης τύπου EK σε ένα νέο τύπο κατασκευαστικού στοιχείου χωριστής τεχνικής μονάδας, εάν το εν λόγω όχημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική μονάδα συμμορφώνεται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, ή

β) να απαγορεύσουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία ενός νέου κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής μονάδας, εάν το εν λόγω όχημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική μονάδα συμμορφώνεται προς τον παρόντα κανονισμό και τα μέτρα εφαρμογής του, ή

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Μέτρα εφαρμογής

1. Η Επιτροπή εκδίδει τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής:

α) λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τις ειδικές διαδικασίες, δοκιμές και τεχνικές απαιτήσεις για την έγκριση τύπου μηχανοκινήτων οχημάτων, των ρυμουλκούμενων τους, των κατασκευαστικών στοιχείων ή των χωριστών τεχνικών μονάδων σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 5 έως 12·

β) λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τις ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας για οχήματα που προορίζονται για την οδική μεταφορά επικινδυνών φορτίων εντός ή μεταξύ κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον κανονισμό 105 της ΟΕΕ/ΟΗΕ·

γ) ακριβέστερος ορισμός των φυσικών χαρακτηριστικών και των απαιτήσεων απόδοσης που πρέπει να πληροί ένα ελαστικό προκειμένου να εμπίπτει στον ορισμό του «ελαστικού χιονιού», «ελαστικού έλξης», «ελαστικού ειδικής χρήσεως», «επαγγελματικού ελαστικού εκτός δρόμου», «ενισχυμένου ελαστικού», και «extra load ελαστικού» σύμφωνα με τα σημεία 8 έως 13 του άρθρου 3, δεύτερο εδάφιο·

δ) μέτρα για τροποποιήσεις όσον αφορά τις οριακές τιμές για την αντίσταση τριβής κύλισης και το θόρυβο κύλισης που ορίζονται στα μέρη Β και Γ του παραρτήματος II, όποτε αυτό γίνεται αναγκαίο εξαιτίας αλλαγών στις διαδικασίες δοκιμής και χωρίς να μειώνεται το ισχύον επίπεδο φιλοδοξιών αναφορικά με το περιβάλλον·

ε) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη διαδικασία για τον προσδιορισμό των επιπέδων θορύβου στα οποία αναφέρεται το παράρτημα II, μέρος Γ, σημείο 1·

στ) μέτρα για την τροποποίηση του παραρτήματος IV, ώστε αυτό να περιλάβει τους κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ που γίνονται υποχρεωτικοί σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 4, της απόφασης 97/836/ΕΚ·

2. Τα μέτρα στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1, με την εξαίρεση εκείνων που σχετίζονται με τις διατάξεις του άρθρου 10, εγκρίνονται το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2010.

Τα μέτρα που σχετίζονται με τις διατάξεις του άρθρου 10 εγκρίνονται το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2011.

3. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής:

α) μέτρα για την εξαίρεση ορισμένων οχημάτων ή κλάσεων οχημάτων των κατηγοριών M₂, M₃, N₂ και N₃ από την υποχρέωση εγκατάστασης των προηγμένων συστημάτων οχημάτων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 10 εφόσον, μετά από την πραγματοποίηση μιας ανάλυσης κόστους/οφέλους και αφού ληφθούν υπόψη όλες οι σχετικές παράμετροι ασφαλείας, αποδειχθεί ότι η εφαρμογή των συστημάτων αυτών δεν είναι κατάλληλη για τα συγκεκριμένα οχήματα ή κλάσεις οχημάτων·

β) το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2010 και στη βάση μιας σχετικής ανάλυσης κόστους/οφέλους, για τον περιορισμό της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 13, παράγραφος 11, η οποία μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με την κλάση ή την κατηγορία των ελαστικών που αφορά.

4. Τα μέτρα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, τα οποία αποσκοπούν σε τροποποίηση και συμπλήρωση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 15, παράγραφος 2.

Άρθρο 15

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Τεχνική Επιτροπή — Μηχανοκίνητα Οχήματα (TEMO), η οποία συστάθηκε με το άρθρο 40 παράγραφος 1 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 16

Κυρώσεις για μη συμμόρφωση

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του από τους

κατασκευαστές και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή των εν λόγω κανόνων. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 20 Φεβρουαρίου 2011 ή, ενδεχομένως, το αργότερο 18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του σχετικού μέτρου εφαρμογής και κοινοποιούν αμέσως κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση που τις επηρεάζει.

2. Οι τύποι παραβάσεων που υπόκεινται σε κυρώσεις περιλαμβάνουν:

α) την υποβολή ψευδών δηλώσεων στο πλαίσιο των διαδικασιών έγκρισης ή των διαδικασιών που οδηγούν σε ανάκληση·

β) την παραποίηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών με σκοπό την έγκριση τύπου·

γ) την απόκρυψη στοιχείων ή τεχνικών προδιαγραφών που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην ανάκληση ή την απόσυρση της έγκρισης τύπου.

Άρθρο 17

Απολογισμός

Μέχρι την 1η Δεκεμβρίου 2012 και κάθε τρία έτη μετά από αυτή την ημερομηνία, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο που συμπεριλαμβάνει, όπου αυτό απαιτείται, προτάσεις για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού ή άλλων σχετικών κοινοτικών πράξεων που αφορούν τη συμπερίληψη άλλων, νέων στοιχείων ασφαλείας.

Άρθρο 18

Τροποποιήσεις στην οδηγία 2007/46/ΕΚ

Τα παραρτήματα IV, VI, XI και XV της οδηγίας 2007/46/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 19

Κατάργηση

1. Οι οδηγίες 70/221/ΕΟΚ, 70/222/ΕΟΚ, 70/311/ΕΟΚ, 70/387/ΕΟΚ, 70/388/ΕΟΚ, 71/320/ΕΟΚ, 72/245/ΕΟΚ, 74/60/ΕΟΚ, 74/61/ΕΟΚ, 74/297/ΕΟΚ, 74/408/ΕΟΚ, 74/483/ΕΟΚ, 75/443/ΕΟΚ, 76/114/ΕΟΚ, 76/115/ΕΟΚ, 76/756/ΕΟΚ, 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/389/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ, 77/539/ΕΟΚ, 77/540/ΕΟΚ, 77/541/ΕΟΚ, 77/649/ΕΟΚ, 78/316/ΕΟΚ, 78/317/ΕΟΚ, 78/318/ΕΟΚ, 78/549/ΕΟΚ, 78/932/ΕΟΚ, 89/297/ΕΟΚ, 91/226/ΕΟΚ, 92/21/ΕΟΚ, 92/22/ΕΟΚ, 92/24/ΕΟΚ, 92/114/ΕΟΚ, 94/20/ΕΚ, 95/28/ΕΚ, 96/27/ΕΚ, 96/79/ΕΚ, 97/27/ΕΚ, 98/91/ΕΚ, 2000/40/ΕΚ, 2001/56/ΕΚ, 2001/85/ΕΚ, 2003/97/ΕΚ καταργούνται από την 1η Νοεμβρίου 2014.

2. Η οδηγία 92/23/ΕΟΚ καταργείται από την 1η Νοεμβρίου 2017.

3. Οι παραπομπές στις καταργηθείσες οδηγίες θεωρείται ότι αποτελούν παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 20

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2011.

Τα άρθρα 13, παράγραφος 15, και 14 και το σημείο 1 στοιχείο α) σημείο iii), το σημείο 1 στοιχείο β) σημείο iii), το σημείο 1 στοιχείο β) σημείο iv), το σημείο 2 στοιχείο γ), το σημείο 3 στοιχείο α) σημείο iii), το σημείο 3 στοιχείο β) σημείο iii), το σημείο 3 στοιχείο γ) σημείο iii), το σημείο 3 στοιχείο δ) σημείο iii), το σημείο 3

στοιχείο ε) σημείο iii) και το σημείο 3 στοιχείο στ) σημείο i) του παραρτήματος III εφαρμόζονται από τις 20 Αυγούστου 2009.

Το σημείο 1 στοιχείο α) σημείο i), το σημείο 1 στοιχείο β) σημείο i), το σημείο 2 στοιχείο α), το σημείο 3 στοιχείο α) σημείο i), το σημείο 3 στοιχείο β) σημείο i), το σημείο 3 στοιχείο γ) σημείο i), το σημείο 3 στοιχείο δ) σημείο i), το σημείο 3 στοιχείο ε) σημείο i) και το σημείο 3 στοιχείο στ) σημείο ii) του παραρτήματος III εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 2014.

Το σημείο 1 στοιχείο α) σημείο ii), το σημείο 1 στοιχείο β) σημείο ii), το σημείο 2 στοιχείο β), το σημείο 3 στοιχείο α) σημείο ii), το σημείο 3 στοιχείο β) σημείο ii), το σημείο 3 στοιχείο γ) σημείο ii), το σημείο 3 στοιχείο δ) σημείο ii), το σημείο 3 στοιχείο ε) σημείο ii) και το σημείο 4 του παραρτήματος III εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON

Αντικείμενο	Εφαρμογές σε οχήματα κατηγορίας									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Αναγνώριση χειριστηρίων και ενδείξεων	X	X	X	X	X	X				
Αποπάγωση/αποθάμβωση	X	(¹)	(¹)	(¹)	(¹)	(¹)				
Εκτοξευτήρας/υαλοκαθαριστήρας	X	(²)	(²)	(²)	(²)	(²)				
Συστήματα θέρμανσης	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Προστατευτικά τροχών	X									
Υποστηρίγματα κεφαλής	X									
Πλευρική προστασία					X	X			X	X
Λασπωτήρες					X	X			X	X
Υαλοπίνακες ασφαλείας	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ελαστικά	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Συσκευές περιορισμού της ταχύτητας		X	X		X	X				
Μάζα και διαστάσεις	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Εξωτερικές προεχόντες θαλάμων				X	X	X				
Ζεύξεις	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X	X	X	X
Όριο ευφλεκτικότητας			X							
Λεωφορεία και πούλμαν		X	X							
Μετωπική σύγκρουση	X (⁴)									
Πλευρική σύγκρουση	X (⁵)			X (⁵)						
Οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων				X (⁶)	X (⁶)	X (⁶)	X (⁶)	X (⁶)	X (⁶)	X (⁶)
Πρόσθια προστασία έναντι ενσφηνώσεως					X	X				

(¹) Τα οχήματα αυτής της κατηγορίας πρέπει να είναι εξοπλισμένα με κατάλληλη διάταξη αποθάμβωσης και αποπάγωσης αλεξηνέμου.

(²) Τα οχήματα αυτής της κατηγορίας πρέπει να είναι εξοπλισμένα με κατάλληλες διατάξεις εκτόξευσης νερού και καθαρισμού αλεξηνέμου.

(³) Μόνο για τα οχήματα που είναι εφοδιασμένα με ζεύξεις.

(⁴) Τεχνικός αποδεκτής μάζας έμφορτου οχήματος που δεν υπερβαίνει τους 2,5 τόνους.

(⁵) Μόνον για οχήματα στα οποία το «σημείο αναφοράς θέσης καθιμένου (σημείο "R")» της χαμηλότερης θέσης δεν ευρίσκεται περισσότερο από 700 mm από την επιφάνεια του εδάφους. Το σημείο «R» ορίζεται στον κανονισμό 95 της ΟΕΕ/ΟΗΕ.

(⁶) Μόνον όταν ο κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση για έγκριση τύπου οχήματος το οποίο προορίζεται για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις για τα ελαστικά όσον αφορά την πρόσφυση σε βρεγμένο έδαφος, την αντίσταση τριβής κύλισης και το θόρυβο κύλισης

ΜΕΡΟΣ Α — ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΥΣΗ ΣΕ ΒΡΕΓΜΕΝΟ ΕΔΑΦΟΣ

Τα ελαστικά της κλάσης C1 πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Κατηγορία χρήσης	Δείκτης πρόσφυσης σε βρεγμένο έδαφος (G)
Ελαστικό χιονιού με σύμβολο ταχύτητας («Q» ή μικρότερο, εξαιρουμένου του «H») που δηλώνει μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα έως 160 km/h	≥ 0,9
Ελαστικό χιονιού με σύμβολο ταχύτητας («R» ή μεγαλύτερο, συμπεριλαμβανομένου του «H») που δηλώνει μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα μεγαλύτερη των 160 km/h	≥ 1,0
Σύνηθες ελαστικό (τύπου ασφάλτου)	≥ 1,1

ΜΕΡΟΣ Β — ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΤΡΙΒΗΣ ΚΥΛΙΣΗΣ

Οι μέγιστες τιμές για τον συντελεστή αντίστασης τριβής κύλισης, για κάθε είδος ελαστικού, υπολογιζόμενες σύμφωνα με το ISO 28580, δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα:

Πίνακας 1

Κλάση ελαστικών	Μέγιστη τιμή (kg/τόνος) 1η φάση
C1	12,0
C2	10,5
C3	8,0

Πίνακας 2

Κλάση ελαστικών	Μέγιστη τιμή (kg/τόνος) 2η φάση
C1	10,5
C2	9,0
C3	6,5

Για τα ελαστικά χιονιού τα όρια του πίνακος 2 αυξάνονται κατά 1 kg/t.

ΜΕΡΟΣ Γ — ΘΟΡΥΒΟΣ ΚΥΛΙΣΗΣ

1. Τα επίπεδα θορύβου που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προσδιορίζεται στα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια που αναφέρονται στα σημεία 1.1 ή 1.2. Οι πίνακες στα σημεία 1.1 και 1.2 απεικονίζουν τις τιμές που μετρώνται, διορθωμένες για τη θερμοκρασία, εκτός από την περίπτωση των ελαστικών C3, και την ακρίβεια του οργάνου μέτρησης, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό.
- 1.1. Ελαστικά της κλάσης C1, αναφορικά με το ονομαστικό πλάτος διατομής του ελαστικού το οποίο δοκιμάστηκε:

Κλάση ελαστικών	Ονομαστικό πλάτος διατομής (mm)	Οριακές τιμές σε dB(A)
C1A	≤ 185	70
C1B	$> 185 \leq 215$	71
C1C	$> 215 \leq 245$	71
C1D	$> 245 \leq 275$	72
C1E	> 275	74

Για ελαστικά χιονιού, ελαστικά Extra Load και ενισχυμένα ελαστικά, ή για κάθε συνδυασμό των ταξινομήσεων αυτών, οι ανωτέρω οριακές τιμές αυξάνονται κατά 1 dB(A).

- 1.2. Ελαστικά των κλάσεων C2 και C3, αναφορικά με την κατηγορία χρήσης του εύρους παραγωγής των ελαστικών:

Κλάση ελαστικών	Κατηγορία χρήσης	Οριακές τιμές σε dB(A)
C2	Συνήθη ελαστικά	72
	ελαστικά έλξης	73
C3	Συνήθη ελαστικά	73
	ελαστικά έλξης	75

Για ειδικού τύπου ελαστικά οι ανωτέρω οριακές τιμές αυξάνονται κατά 2 dB(A). Οι τιμές αυτές αυξάνονται κατά ακόμη 2 dB(A) για τα ελαστικά χιονιού στην κατηγορία ελαστικών έλξης C2. Για όλες τις άλλες κατηγορίες ελαστικών C2 και C3 επιτρέπεται η αύξηση του ορίου κατά 1 dB(A) επιπλέον για τα ελαστικά χιονιού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τροποποιήσεις στην οδηγία 2007/46/EK

Η οδηγία 2007/46/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το μέρος I του παραρτήματος IV τροποποιείται ως εξής:

α) Ο πίνακας τροποποιείται ως εξής:

i) τα σημεία 3 έως 10, 12 έως 38, 42 έως 45 και 47 έως 57 διαγράφονται·

ii) το σημείο 46 διαγράφεται·

iii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 63:

Σημείο	Αντικείμενο	Αριθμός κανονιστικής πράξης	Αναφορά Επίσημης Εφημερίδας	Εφαρμογή									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
«63	Γενική ασφάλεια	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009	EE L 200 της 31.7.2009, σ. 1.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X»

β) Το προσάρτημα τροποποιείται ως εξής:

i) τα σημεία 3 έως 10, 12 έως 37, 44, 45 και 50 έως 54 του πίνακα διαγράφονται·

ii) το σημείο 46 του πίνακα διαγράφεται·

iii) προστίθεται η ακόλουθη σειρά στον πίνακα:

	Αντικείμενο	Αριθμός κανονιστικής πράξης	Αναφορά Επίσημης Εφημερίδας	M ₁
«63	Γενική ασφάλεια	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009	EE L 200 της 31.7.2009, σ. 1.	EEM»

(iv) Στο «υπόμνημα», προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«EEM: Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται εν μέρει. Το επακριβές πεδίο εφαρμογής καθορίζεται στα μέτρα εφαρμογής του κανονισμού».

2. Στο προσάρτημα του παραρτήματος VI, ο πίνακας τροποποιείται ως εξής:

α) τα σημεία 3 έως 10, 12 έως 38, 42 έως 45 και 47 έως 57 διαγράφονται·

β) το σημείο 46 διαγράφεται·

γ) προστίθεται η ακόλουθη σειρά στον πίνακα:

	Αντικείμενο	Αριθμός κανονιστικής πράξης ⁽¹⁾	Όπως τροποποιήθηκε με	Εφαρμόζεται στις παραλλαγές
«63	Γενική ασφάλεια	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009»		

ε) Στο προσάρτημα 5, ο πίνακας τροποποιείται ως εξής:

i) τα σημεία 3 έως 10, 12 έως 36, 42 έως 45 και 47 έως 57 διαγράφονται·

ii) το σημείο 46 διαγράφεται·

iii) προστίθεται η ακόλουθη σειρά στον πίνακα:

Σημείο	Αντικείμενο	Αριθμός κανονιστικής πράξης	Κινητοί γερανοί κατηγορίας N ₃
«63	Γενική ασφάλεια	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009	EEM»

στ) Η «επεξήγηση των χαρακτήρων» τροποποιείται ως εξής:

i) τα σημεία C, U, W₅ και W₆ διαγράφονται·

ii) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«EEM: Η παρούσα κανονιστική πράξη εφαρμόζεται εν μέρει. Το επακριβές πεδίο εφαρμογής καθορίζεται στα μέτρα εφαρμογής του κανονισμού».

4. Στον πίνακα του παραρτήματος XV το σημείο 46 διαγράφεται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ που ισχύουν σε υποχρεωτική βάση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ημερομηνίες εφαρμογής των απαιτήσεων για τα συστήματα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας στα οχήματα των κατηγοριών M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ και O₄

Πίνακας 1 — Καθορισμός ημερομηνιών για οχήματα νέου τύπου

Κατηγορία οχήματος	Καθορισμός ημερομηνίας
M ₂	11η Ιουλίου 2013
M ₃ (κλάση III)	1η Νοεμβρίου 2011
M ₃ < 16 τόνοι (μετάδοση με πεπιεσμένο αέρα)	1η Νοεμβρίου 2011
M ₃ (κλάσεις II και B) (υδραυλική μετάδοση)	11η Ιουλίου 2013
M ₃ (κλάση III) (υδραυλική μετάδοση)	11η Ιουλίου 2013
M ₃ (κλάση III) (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2014
M ₃ (κλάση II) (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2014
M ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2011
N ₂ (υδραυλική μετάδοση)	11η Ιουλίου 2013
N ₂ (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2014
N ₂ (διαφορετικά των ανωτέρω)	11η Ιουλίου 2012
N ₃ (διαξονικοί ελκυστήρες για ημιρυμουλκούμενα)	1η Νοεμβρίου 2011
N ₃ [διαξονικοί ελκυστήρες για ημιρυμουλκούμενα με έλεγχο της μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα (ABS)]	1η Νοεμβρίου 2011
N ₃ [3 αξόνων με ηλεκτρικό έλεγχο μετάδοσης (EBS)]	1η Νοεμβρίου 2011
N ₃ [2 και 3 αξόνων με έλεγχο της μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα (ABS)]	11η Ιουλίου 2012
N ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2011
O ₃ (συνολικού φορτίου αξόνων μεταξύ 3,5 και 7,5 τόνοι)	11η Ιουλίου 2012
O ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2011
O ₄	1η Νοεμβρίου 2011

Πίνακας 2 — Καθορισμός ημερομηνιών για νέα οχήματα

Κατηγορία οχήματος	Καθορισμός ημερομηνίας
M ₂	11η Ιουλίου 2015
M ₃ (κλάση III)	1η Νοεμβρίου 2014
M ₃ < 16 τόνοι (μετάδοση με πεπιεσμένο αέρα)	1η Νοεμβρίου 2014
M ₃ (κλάσεις II και B) (υδραυλική μετάδοση)	11η Ιουλίου 2015
M ₃ (κλάση III) (υδραυλική μετάδοση)	11η Ιουλίου 2015
M ₃ (κλάση III) (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2016
M ₃ (κλάση II) (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2016
M ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2014
N ₂ (υδραυλική μετάδοση κίνησης)	11η Ιουλίου 2015
N ₂ (έλεγχος μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα και μετάδοση υδραυλικής ενέργειας)	11η Ιουλίου 2016
N ₂ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2014
N ₃ (διαξονικοί ελκυστήρες για ημιρυμουλκούμενα)	1η Νοεμβρίου 2014
N ₃ [διαξονικοί ελκυστήρες για ημιρυμουλκούμενα με έλεγχο της μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα (ABS)]	1η Νοεμβρίου 2014
N ₃ [3 αξόνων με ηλεκτρικό έλεγχο μετάδοσης (EBS)]	1η Νοεμβρίου 2014
N ₃ [2 και 3 αξόνων με έλεγχο της μετάδοσης με πεπιεσμένο αέρα (ABS)]	1η Νοεμβρίου 2014
N ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2014
O ₃ (συνολικού φορτίου αξόνων μεταξύ 3,5 και 7,5 τόνοι)	1η Νοεμβρίου 2014
O ₃ (διαφορετικά των ανωτέρω)	1η Νοεμβρίου 2014
O ₄	1η Νοεμβρίου 2014

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 662/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 13ης Ιουλίου 2009**

για τη θέσπιση διαδικασίας για τη διαπραγμάτευση και σύναψη συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών για ιδιαίτερα θέματα που αφορούν το εφαρμοστέο δίκαιο σε συμβατικές και εξωσυμβατικές ενοχές

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 61 στοιχείο γ), 65 και 67 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο τίτλος IV του Μέρους III της συνθήκης παρέχει τη νομική βάση για τη θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις.
- (2) Η δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών διέπεται κατά παράδοση από συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών. Οι συμφωνίες αυτές, ο αριθμός των οποίων είναι μεγάλος, αντικατοπτρίζουν συχνά ιδιαίτερους δεσμούς μεταξύ ενός κράτους μέλους και μιας τρίτης χώρας και επιδιώκουν να προσφέρουν κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την κάλυψη συγκεκριμένων αναγκών των ενδιαφερομένων μερών.
- (3) Το άρθρο 307 της συνθήκης επιτάσσει την εκ μέρους των κρατών μελών λήψη όλων των ενδεδειγμένων μέτρων για την άρση των τυχόν ασυμβίβαστων που υφίστανται μεταξύ του κοινοτικού κεκτημένου και διεθνών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών. Για τον σκοπό αυτό απαιτείται ενίοτε η αναδιαπραγμάτευση των συμφωνιών αυτών.
- (4) Προκειμένου να δημιουργηθεί το κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την κάλυψη συγκεκριμένων αναγκών κάποιου κράτους μέλους στο πλαίσιο των σχέσεων του με τρίτη χώρα ενδέχεται επίσης να είναι προφανώς αναγκαία η σύναψη νέων συμφωνιών με τρίτες χώρες σχετικά με θέματα πολιτικής δικαιοσύνης τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου IV του Μέρους III της συνθήκης.

(5) Στη γνώμη του 1/03 της 7ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τη σύναψη της νέας σύμβασης του Λουγκάνο, το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επιβεβαίωσε ότι η Κοινότητα έχει αποκτήσει αποκλειστική αρμοδιότητα για τη σύναψη μιας διεθνούς συμφωνίας όπως η σύμβαση του Λουγκάνο με τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που έχουν συνέπειες για τους κανόνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽²⁾ (Βρυξέλλες Ι).

(6) Εναπόκειται στην Κοινότητα να συνάπτει, δυνάμει του άρθρου 300 της συνθήκης, συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών, για θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

(7) Το άρθρο 10 της συνθήκης απαιτεί από τα κράτη μέλη να διευκολύνουν την Κοινότητα στην εκπλήρωση της αποστολής της και να απέχουν από τη λήψη οιοδήποτε μέτρου ικανού να θέσει σε κίνδυνο την πραγματοποίηση των στόχων της συνθήκης. Το εν λόγω καθήκον πιστής συνεργασίας τυγχάνει γενικής εφαρμογής και δεν εξαρτάται από το κατά πόσον η αρμοδιότητα της Κοινότητας είναι αποκλειστική ή όχι.

(8) Αναφορικά με συμφωνίες με τρίτες χώρες σχετικά με ειδικά θέματα πολιτικής δικαιοσύνης που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί συνεκτική και διαφανής διαδικασία προκειμένου να επιτρέπεται στο κράτος μέλος να τροποποιεί υφιστάμενη συμφωνία ή να διαπραγματεύεται και να συνάπτει νέα συμφωνία, ιδίως όταν η ίδια η Κοινότητα δεν έχει δηλώσει την πρόθεσή της να ασκήσει την εξωτερική της αρμοδιότητα με σκοπό τη σύναψη της συμφωνίας μέσω ήδη υφιστάμενης ή σχεδιαζόμενης εντολής διαπραγμάτευσης. Η εν λόγω διαδικασία δεν θα πρέπει να θίγει την αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας, ούτε τις διατάξεις των άρθρων 300 και 307 της συνθήκης. Θα πρέπει να θεωρείται ως κατ' εξαίρεση μέτρο και να υπόκειται σε περιορισμό, τόσο ως προς το πεδίο όσο και ως προς τον χρόνο εφαρμογής της.

(9) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να ισχύει σε περίπτωση που η Κοινότητα έχει ήδη συνάψει συμφωνία με την οικεία τρίτη χώρα για το ίδιο αντικείμενο. Δύο συμφωνίες θα πρέπει να θεωρηθούν ως αφορώσες το ίδιο αντικείμενο μόνον στην περίπτωση και στην έκταση που ρυθμίζουν ουσιαστικά τα ίδια ειδικά νομικά ζητήματα. Διατάξεις οι οποίες απλώς δηλώνουν γενική πρόθεση για συνεργασία σε τέτοια θέματα δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως αφορώσες το ίδιο αντικείμενο.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Μαΐου 2009 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1.

- (10) Κατ' εξαίρεση, ορισμένες περιφερειακές συμφωνίες μεταξύ ολιγάριθμων κρατών μελών και ολιγάριθμων τρίτων χωρών, π.χ. δύο ή τριών, που έχουν ως στόχο τη ρύθμιση τοπικών καταστάσεων και δεν είναι ανοικτές για προσχώρηση άλλων κρατών θα πρέπει επίσης να καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (11) Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι μια συμφωνία που σχεδιάζεται από κράτος μέλος δεν καθιστά αναποτελεσματική την κοινοτική νομοθεσία και δεν υπονομεύει την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος που συγκροτεί η νομοθεσία αυτή, ή δεν υπονομεύει την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας όπως έχει θεσπισθεί από την Κοινότητα, το συγκεκριμένο κράτος μέλος θα πρέπει υποχρεωτικά να κοινοποιεί στην Επιτροπή τις προθέσεις του προκειμένου να λαμβάνει εξουσιοδότηση τόσο για την έναρξη ή τη συνέχιση επίσημων διαπραγματεύσεων περί συμφωνίας όσο και για τη σύναψη συμφωνίας. Η κοινοποίηση αυτή θα πρέπει να γίνεται με επιστολή ή με ηλεκτρονικά μέσα. Θα πρέπει να περιέχει κάθε σχετική πληροφορία και τεκμηρίωση ώστε να μπορεί η Επιτροπή να εκτιμά τον αναμενόμενο αντίκτυπο της έκβασης των διαπραγματεύσεων στην κοινοτική νομοθεσία.
- (12) Θα πρέπει να αξιολογηθεί κατά πόσον υπάρχει επαρκές κοινοτικό συμφέρον όσον αφορά τη σύναψη διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας ή, ενδεχομένως, όσον αφορά την αντικατάσταση υφισταμένης διμερούς συμφωνίας μεταξύ ενός κράτους μέλους και τρίτης χώρας με κοινοτική συμφωνία. Προς τούτο, όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται για οιαδήποτε κοινοποίηση λαμβάνει η Επιτροπή όσον αφορά την πρόθεση ενός κράτους μέλους να συνάψει συμφωνία, προκειμένου να τους δίδεται η δυνατότητα να εκδηλώσουν ενδιαφέρον για προσχώρηση στην πρωτοβουλία του κοινοποιούντος κράτους μέλους. Εάν, από την ως άνω ανταλλαγή πληροφοριών, προκύπτει επαρκές κοινοτικό συμφέρον, η Επιτροπή θα πρέπει να μελετά το ενδεχόμενο να προτείνει διαπραγματευτική εντολή με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας.
- (13) Εάν η Επιτροπή ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από ένα κράτος μέλος σε σχέση με την εκτίμησή της ως προς το αν θα πρέπει να επιτραπεί σε αυτό το κράτος μέλος να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα, το αίτημα αυτό δεν θα πρέπει να θίγει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να δώσει η Επιτροπή αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε αυτό το κράτος μέλος.
- (14) Όταν δίδει εξουσιοδότηση για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, αν είναι απαραίτητο, να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες ή να ζητά την προσθήκη συγκεκριμένων ρητρών στην προβλεπόμενη συμφωνία. Η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται πλήρως κατά τα διάφορα στάδια των διαπραγματεύσεων όσον αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και θα πρέπει να της επιτρέπεται να συμμετέχει ως παρατηρητής στις διαπραγματεύσεις για τα ζητήματα αυτά.
- (15) Όταν κοινοποιούν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να της διαβιβάζουν μόνο στοιχεία συναφή με την εκτίμηση στην οποία θα προβεί η Επιτροπή. Η εξουσιοδότηση από μέρους της Επιτροπής και οι ενδεχόμενες διαπραγματευτικές οδηγίες ή, ενδεχομένως, η άρνηση της Επιτροπής, θα πρέπει να αφορούν μόνο ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (16) Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται για κάθε κοινοποίηση προς την Επιτροπή σχετικά με σχεδιαζόμενες συμφωνίες ή συμφωνίες που προέκυψαν από διαπραγματεύσεις και για κάθε εμπειριστατωμένη απόφαση που λαμβάνει η Επιτροπή δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, η ενημέρωση αυτή θα πρέπει να συμμορφούται πλήρως με τυχόν απαιτήσεις απορρήτου.
- (17) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οιαδήποτε πληροφορία χαρακτηρίζεται ως εμπιστευτική υφίσταται την ανάλογη μεταχείριση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽¹⁾.
- (18) Σε περίπτωση που η Επιτροπή, με βάση την εκτίμησή της, δεν προτίθεται να δώσει εξουσιοδότηση για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων ή τη σύναψη συμφωνίας που προέκυψε από διαπραγματεύσεις, θα πρέπει, πριν από την έκδοση της αιτιολογημένης απόφασής της, να υποβάλει γνώμη στο οικείο κράτος μέλος. Σε περίπτωση άρνησης εξουσιοδότησης για τη σύναψη συμφωνίας που προέκυψε από διαπραγματεύσεις, η γνώμη θα πρέπει επίσης να υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (19) Για να διασφαλίζεται ότι η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις δεν αποτελεί εμπόδιο για την υλοποίηση της εξωτερικής πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας επί αστικών και εμπορικών υποθέσεων, η συμφωνία θα πρέπει να προβλέπει είτε την ολική είτε τη μερική καταγγελία της, σε περίπτωση σύναψης μεταγενέστερης συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της ίδιας τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο θέμα, είτε την άμεση αντικατάσταση των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας από τις διατάξεις της μεταγενέστερης συμφωνίας.
- (20) Θα πρέπει να προβλεφθούν μεταβατικές ρυθμίσεις για την κάλυψη περιπτώσεων κατά τις οποίες, τη στιγμή της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει ήδη αρχίσει τη διαδικασία διαπραγμάτευσης συμφωνίας με τρίτη χώρα, ή τις έχει ήδη ολοκληρώσει αλλά δεν έχει δηλώσει ακόμη τη συναίνεσή του να δεσμευθεί από τη συμφωνία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

(21) Για να διασφαλισθεί ότι υπάρχει επαρκής εμπειρία όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει την έκθεσή της σχετικά τουλάχιστον οκτώ έτη μετά την έγκριση του παρόντος κανονισμού. Στην έκθεση αυτή, η Επιτροπή, ασκώντας τα δικαιώματά της, θα πρέπει να επιβεβαιώνει τον προσωρινό χαρακτήρα του παρόντος κανονισμού ή να εξετάζει κατά πόσον ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό ο οποίος θα καλύπτει τα ίδια θέματα ή θα περιλαμβάνει επίσης ιδιαίτερα θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας και διέπονται από άλλες κοινοτικές πράξεις, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5.

(22) Σε περίπτωση που η έκθεση που υποβάλλει η Επιτροπή επιβεβαιώνει τον προσωρινό χαρακτήρα του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξακολουθούν, και μετά την υποβολή της έκθεσης, να έχουν τη δυνατότητα να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή τις εν εξελίξει ή ήδη ανακοινωθείσες διαπραγματεύσεις, με σκοπό τη χορήγηση εξουσιοδότησης για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων.

(23) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου του.

(24) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία έχουν γνωστοποιήσει ότι επιθυμούν να συμμετάσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(25) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται διαδικασία με την οποία επιτρέπεται σε ένα κράτος μέλος να τροποποιήσει υφιστάμενη συμφωνία ή να διαπραγματευθεί και να συνάψει νέα συμφωνία με τρίτη χώρα υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Η διαδικασία αυτή δεν θίγει τις αντίστοιχες αρμοδιότητες της Κοινότητας και των κρατών μελών.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε συμφωνίες σχετικά με ιδιαίτερα θέματα που εμπίπτουν, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, στο

πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) ⁽¹⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 864/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές («Ρώμη ΙΙ») ⁽²⁾.

3. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται εάν η Κοινότητα έχει ήδη συνάψει συμφωνία με την τρίτη χώρα για το ίδιο αντικείμενο.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο «συμφωνία» νοείται:

α) διμερής συμφωνία μεταξύ κράτους μελών και τρίτης χώρας·

β) περιφερειακή συμφωνία μεταξύ ενός περιορισμένου αριθμού κρατών μελών και τρίτων χωρών που γειτνιάζουν με κράτη μέλη η οποία αποσκοπεί στην επίλυση τοπικών προβλημάτων και στην οποία δεν έχουν πρόσβαση άλλα κράτη.

2. Στο πλαίσιο περιφερειακών συμφωνιών κατά την παράγραφο 1, στοιχείο β), οιαδήποτε παραπομπή του παρόντος κανονισμού σε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα εννοείται ότι αφορά τα οικεία κράτη μέλη ή τις οικείες τρίτες χώρες αντίστοιχα.

Άρθρο 3

Κοινοποίηση στην Επιτροπή

1. Όταν ένα κράτος μέλος σκοπεύει να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με σκοπό την τροποποίηση υφιστάμενης συμφωνίας ή τη σύναψη νέας συμφωνίας η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, κοινοποιεί εγγράφως την πρόθεσή του στην Επιτροπή το ταχύτερο δυνατό πριν από την προγραμματισμένη έναρξη των επίσημων διαπραγματεύσεων.

2. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει, όπως ενδείκνυται, αντίγραφο της υφιστάμενης συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας ή το σχέδιο πρότασης και οιοδήποτε άλλο χρήσιμο έγγραφο. Το κράτος μέλος περιγράφει το αντικείμενο των διαπραγματεύσεων και προσδιορίζει τα προς ρύθμιση ζητήματα στην προβλεπόμενη συμφωνία, ή τις προς τροποποίηση διατάξεις της υφιστάμενης συμφωνίας. Το κράτος μέλος μπορεί να παράσχει κάθε άλλη πρόσθετη πληροφορία.

Άρθρο 4

Αξιολόγηση από την Επιτροπή

1. Η Επιτροπή, μόλις λάβει την κοινοποίηση κατά το άρθρο 3, αξιολογεί κατά πόσον το κράτος μέλος μπορεί να αρχίσει επίσημες διαπραγματεύσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 4.7.2008, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 40.

2. Η Επιτροπή, στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτής, εξετάζει καταρχάς κατά πόσον προβλέπεται ειδικά οιαδήποτε συναφής διαπραγματευτική εντολή για τη σύναψη κοινοτικής συμφωνίας με τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα εντός των προσεχών 24 μηνών. Αν δεν αναμένεται κάτι τέτοιο, η Επιτροπή εκτιμά κατά πόσον πληρούνται όλες οι κάτωθι προϋποθέσεις:

- α) το οικείο κράτος μέλος έχει παράσχει πληροφορίες που υποδεικνύουν ότι έχει συγκεκριμένο συμφέρον να συνάψει τη συμφωνία, λόγω οικονομικών, γεωγραφικών, πολιτιστικών, ιστορικών, κοινωνικών ή πολιτικών δεσμών μεταξύ του κράτους μέλους και της οικείας τρίτης χώρας·
- β) με βάση τις παρεχόμενες από το κράτος μέλος πληροφορίες, η προβλεπόμενη συμφωνία δεν φαίνεται να καθιστά αναποτελεσματική την κοινοτική νομοθεσία ούτε να υπονομεύει την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος που έχει θεσπισθεί από τη νομοθεσία αυτή· και
- γ) η προβλεπόμενη συμφωνία δεν υπονομεύει το αντικείμενο και τον σκοπό της κοινοτικής πολιτικής εξωτερικών σχέσεων που έχει αποφασίσει η Κοινότητα.

3. Εάν οι παρεχόμενες από το κράτος μέλος πληροφορίες δεν είναι επαρκείς για τους σκοπούς της αξιολόγησης, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες.

Άρθρο 5

Εξουσιοδότηση για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων

1. Αν η προβλεπόμενη συμφωνία πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 4 παράγραφος 2, η Επιτροπή, εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3, αποφασίζει αιτιολογημένα επί της αίτησης του κράτους μέλους επιτρέποντάς του να αρχίσει επίσημες διαπραγματεύσεις για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας.

Αν είναι απαραίτητο, η Επιτροπή δύναται να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες και μπορεί να ζητήσει να περιλαμβάνει η προβλεπόμενη συμφωνία συγκεκριμένες ρήτρες.

2. Η προβλεπόμενη συμφωνία περιλαμβάνει ρήτρα η οποία προβλέπει:

- α) είτε την ολική ή μερική καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση σύναψης μεταγενέστερης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών αφενός και της ίδιας τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο αντικείμενο·
- β) είτε την άμεση αντικατάσταση των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας από διατάξεις μεταγενέστερης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και της ίδιας τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο αντικείμενο.

Η ρήτρα του στοιχείου α) του πρώτου εδαφίου θα πρέπει να διατυπωθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες γραμμές: «[ονομασία του κράτους μέλους (ή των κρατών μελών)] καταγγέλλει(-ουν) αυτήν τη συμφωνία εν όλω ή εν μέρει εάν και εφόσον η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνάψουν συμφωνία με (ονομασία της τρίτης ή των τρίτων χωρών) για τα ίδια θέματα πολιτικής δικαιοσύνης τα οποία διέπονται από την παρούσα συμφωνία».

Η ρήτρα του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου θα πρέπει να διατυπωθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες γραμμές: «Η συμφωνία αυτή ή ορισμένες διατάξεις της παύουν να ισχύουν την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και της (ονομασία της τρίτης χώρας ή των τρίτων χωρών), αφετέρου, για τα θέματα που ρυθμίζονται από την ως άνω συμφωνία».

Άρθρο 6

Άρνηση εξουσιοδότησης για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων

1. Εάν, με βάση την αξιολόγηση που προβλέπεται στο άρθρο 4, η Επιτροπή προτίθεται να μην εγκρίνει την έναρξη των επίσημων διαπραγματεύσεων για τη σχεδιαζόμενη συμφωνία, διατυπώνει γνώμη προς το οικείο κράτος μέλος εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 3.

2. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή της γνώμης της Επιτροπής, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσει συζητήσεις μαζί του με σκοπό την εξεύρεση λύσης.

3. Εάν το οικείο κράτος μέλος δεν ζητήσει από την Επιτροπή την έναρξη συζητήσεων μαζί του εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση για την αίτηση του κράτους μέλους εντός 130 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3.

4. Στην περίπτωση των συζητήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με την αίτηση του κράτους μέλους εντός 30 ημερών από το πέρας των συζητήσεων.

Άρθρο 7

Συμμετοχή της Επιτροπής στις διαπραγματεύσεις

Η Επιτροπή δύναται να συμμετάσχει ως παρατηρητής στις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται μεταξύ κράτους μέλους και τρίτης χώρας όσον αφορά ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Αν η Επιτροπή δεν συμμετάσχει ως παρατηρητής, τηρείται ενήμερη για την πρόοδο και τα αποτελέσματα καθ' όλα τα διαφορετικά στάδια των διαπραγματεύσεων.

Άρθρο 8

Εξουσιοδότηση για τη σύναψη της συμφωνίας

1. Πριν υπογράψει τη συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις, το οικείο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων και διαβιβάζει το κείμενο της συμφωνίας.

2. Μόλις λάβει την κοινοποίηση αυτή, η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις:

- α) πληροί την προϋπόθεση του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχείο β)·
- β) πληροί την προϋπόθεση του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχείο γ), εφόσον υπάρχουν νέες και εξαιρετικές περιστάσεις σχετικά με αυτόν τον όρο· και

γ) πληροί την απαίτηση δυνάμει του άρθρου 5, παράγραφος 2.

3. Αν η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις και τις απαιτήσεις της παραγράφου 2, η Επιτροπή, εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης κατά την παράγραφο 1, λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση επί της αίτησης του κράτους μέλους εξουσιοδοτώντας το να συνάψει την εν λόγω συμφωνία.

Άρθρο 9

Άρνηση εξουσιοδότησης για τη σύναψη της συμφωνίας

1. Εάν, με βάση την αξιολόγηση δυνάμει του άρθρου 8, παράγραφος 2, η Επιτροπή προτίθεται να μην εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις, διατυπώνει γνώμη προς το οικείο κράτος καθώς και προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 1.

2. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή της γνώμης της Επιτροπής, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσει συζητήσεις μαζί του με σκοπό την εξεύρεση λύσης.

3. Εάν το οικείο κράτος μέλος δεν ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσει συζητήσεις εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση για την αίτηση του κράτους μέλους εντός 130 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 1.

4. Στην περίπτωση των συζητήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με την αίτηση του κράτους μέλους εντός τριάντα ημερών από την ολοκλήρωση των συζητήσεων.

5. Η Επιτροπή κοινοποιεί την απόφασή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός 30 ημερών από την απόφασή.

Άρθρο 10

Απόρρητο

Όταν παρέχουν πληροφορίες στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 3, του άρθρου 4 παράγραφος 3 και του άρθρου 8, τα κράτη μέλη μπορούν να επισημαίνουν εάν κάποιες από τις παρεχόμενες πληροφορίες πρέπει να θεωρηθούν εμπιστευτικές και εάν μπορούν να ανακοινωθούν στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 11

Παροχή ενημέρωσης στα κράτη μέλη

Η Επιτροπή διαβιβάζει στα κράτη μέλη όλες τις κοινοποιήσεις που λαμβάνει δυνάμει των άρθρων 3 και 8 και, εάν απαιτείται, τα συνοδευτικά έγγραφα καθώς και όλες τις αιτιολογημένες αποφάσεις της δυνάμει των άρθρων 5, 6, 8 και 9, τηρουμένων των απαιτήσεων απορρήτου.

Άρθρο 12

Μεταβατικές διατάξεις

1. Αν, κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει ήδη αρχίσει τη διαδικασία διαπραγμάτευσης συμφωνίας με τρίτη χώρα εφαρμόζονται τα άρθρα 3 έως 11.

Εφόσον το επιτρέπει το στάδιο στο οποίο βρίσκονται οι διαπραγματεύσεις, η Επιτροπή δύναται να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες ή να ζητήσει να περιληφθούν συγκεκριμένες ρήτρες κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 5 παράγραφος 2 αντίστοιχα.

2. Αν, κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει ήδη ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις αλλά δεν έχει ακόμη συνάψει τη συμφωνία, εφαρμόζονται το άρθρο 3, το άρθρο 8 παράγραφοι 2 έως 4 και το άρθρο 9.

Άρθρο 13

Επανεξέταση

1. Το αργότερο έως τις 13 Ιουλίου 2017 η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Η έκθεση αυτή:

α) είτε επιβεβαιώνει ότι ο παρών κανονισμός είναι σκόπιμο να λήξει κατά την ημερομηνία η οποία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1·

β) είτε συνιστά την αντικατάσταση, από την ημερομηνία αυτή, του παρόντος κανονισμού από νέο κανονισμό.

3. Εάν η εν λόγω έκθεση συνιστά την αντικατάσταση του παρόντος κανονισμού κατά τα αναφερόμενα στο στοιχείο β) της παραγράφου 2, συνοδεύεται από κατάλληλη νομοθετική πρόταση.

Άρθρο 14

Λήξη

1. Ο παρών κανονισμός λήγει τρία έτη μετά την εκ μέρους της Επιτροπής υποβολή της έκθεσης για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 13.

Η περίοδος των τριών ετών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αρχίζει την πρώτη μέρα του μήνα που ακολουθεί την υποβολή της έκθεσης είτε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είτε στο Συμβούλιο, ανάλογα με το ποια είναι μεταγενέστερη.

2. Παρά τη λήξη του παρόντος κανονισμού κατά την ημερομηνία που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1, όλες οι διαπραγματεύσεις οι οποίες είναι σε εξέλιξη κατά την ημερομηνία αυτή και διεξάγονται από ένα κράτος μέλος δυνάμει του παρόντος κανονισμού, επιτρέπεται να συνεχισθούν και να ολοκληρωθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ERLANDSSON

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 663/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 13ης Ιουλίου 2009****για τη θέσπιση προγράμματος ενίσχυσης της οικονομικής ανάκαμψης με τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για έργα στον τομέα της ενέργειας**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 156 και το άρθρο 175 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευρωπαϊκή οικονομία αντιμετωπίζει έντονη κάμψη λόγω της χρηματοπιστωτικής κρίσης. Έκτακτες και άμεσες προσπάθειες απαιτούνται για να αντιμετωπιστεί η σοβαρή και πρωτοφανής αυτή οικονομική κατάσταση. Για να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη μεταξύ των παραγόντων της αγοράς, τα μέτρα που έχουν αντίκτυπο στην οικονομία είναι ανάγκη να οριστικοποιηθούν αμελλητί.
- (2) Ταυτόχρονα, είναι σαφές ότι η μακροπρόθεσμη ευρωστία και βιωσιμότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας εξαρτάται από την αναδιάρθρωσή της ώστε να είναι σε θέση να τηρήσει τις απαιτήσεις για ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και την ανάγκη μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου. Το εν λόγω συμπέρασμα ενισχύεται από τον αυξανόμενο προβληματισμό για τη διασφάλιση αξιόπιστων προμηθειών φυσικού αερίου.
- (3) Υπό το πρίσμα των προβληματισμών αυτών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 2008 ενέκρινε, με τα συμπεράσματά του, το ευρωπαϊκό σχέδιο οικονομικής ανάκαμψης (σχέδιο ανάκαμψης), το οποίο υπέβαλε η Επιτροπή στις 26 Νοεμβρίου 2008 και με το οποίο καθορίζονται τρόποι με τους οποίους τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορούν να συντονίζουν τις πολιτικές τους και να εξασφαλίζουν νέα ώθηση της ευρωπαϊκής οικονομίας, εστιάζοντας την ώθηση αυτήν στους μακροπρόθεσμους στόχους της Κοινότητας.
- (4) Σημαντικό μέρος του σχεδίου ανάκαμψης αποτελεί η πρόταση για την αύξηση των κοινοτικών δαπανών σε καθορισμένους στρατηγικούς τομείς, για την αντιμετώπιση της έλλειψης εμπιστοσύνης των επενδυτών και για την ενίσχυση της διαμόρφωσης της μετάβασης προς μια ισχυρότερη μελ-

λοντική οικονομία. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να καταρτίσει κατάλογο συγκεκριμένων έργων, βάσει κατάλληλης γεωγραφικής κατανομής, με στόχο την ενίσχυση των αναπτυξιακών επενδύσεων, ιδίως για τα έργα υποδομής.

- (5) Για να τελεσφορήσει το σχέδιο ανάκαμψης, είναι ζωτικής σημασίας να χρηματοδοτηθούν μέτρα με τα οποία να αντιμετωπίζονται γρήγορα τόσο η οικονομική κρίση όσο και οι επείγουσες ενεργειακές ανάγκες της Κοινότητας. Ωστόσο, αυτό το ειδικό πρόγραμμα που θεσπίζει ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να αποτελέσει προηγούμενο για μελλοντικά ποσοστά συγχρηματοδότησης στον τομέα των επενδύσεων για έργα υποδομής.
- (6) Τα εν λόγω μέτρα, για να έχουν ορατό και ουσιαστικό αποτέλεσμα, θα πρέπει να εστιάζονται σε λίγους συγκεκριμένους τομείς, στους οποίους η δράση θα συμβάλλει σαφώς στην επίτευξη των στόχων της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, στους οποίους υφίστανται μεγάλα και ώριμα έργα, ικανά να απορροφήσουν αποτελεσματικά και αποδοτικά σημαντικά ποσά χρηματοδοτικής συνδρομής και να διαδραματίσουν ρόλο καταλύτη για την πραγματοποίηση σημαντικών επενδύσεων από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, και στους οποίους οι δράσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο μπορούν να έχουν προστιθέμενη αξία. Οι τομείς της υποδομής φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, της υπεράκτιας αιολικής ενέργειας και της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα πληρούν τα κριτήρια αυτά. Η επιλογή των τομέων αυτών αντικατοπτρίζει τις ιδιαίτερες περιστάσεις του σχεδίου ανάκαμψης και δεν θα πρέπει να θέτει υπό αμφισβήτηση την υψηλή προτεραιότητα που αποδίδεται στην ενεργειακή απόδοση και την προαγωγή της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, οι οποίες εμπίπτουν στο σχέδιο ανάκαμψης.
- (7) Εφόσον δεν καταστεί δυνατόν να δεσμευθούν όλα τα κονδύλια έως το τέλος του 2010, η Επιτροπή έχει δηλώσει την πρόθεσή της, όταν υποβάλει έκθεση το 2010 σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, να προτείνει, εφόσον είναι σκόπιμο, μέτρα που θα καταστήσουν δυνατή τη χρηματοδότηση έργων που συνάδουν με το σχέδιο ανάκαμψης, όπως έργα στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης και της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές.
- (8) Όσον αφορά τις υποδομές στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας, εμφανίστηκαν προκλήσεις κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών. Οι πρόσφατες κρίσεις φυσικού αερίου (χειμερινές περίοδοι του 2006 και του 2009) και η αύξηση των τιμών του πετρελαίου έως τα μέσα του 2008 έδειξαν πόσο εύαλπη είναι η Ευρώπη. Οι εγχώριες πηγές ενέργειας —φυσικό αέριο και πετρέλαιο— μειώνονται, με αποτέλεσμα η Ευρώπη να εξαρτάται όλο και περισσότερο από εισαγωγές για τον ενεργειακό της εφοδιασμό. Στο πλαίσιο αυτό, οι ενεργειακές υποδομές θα διαδραματίσουν ζωτικό ρόλο.

⁽¹⁾ Γνώμη της 13ης Μαΐου 2009 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Μαΐου 2009 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 2009.

- (9) Ωστόσο, η σημερινή οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση επηρεάζει την υλοποίηση έργων ενεργειακής υποδομής. Η υλοποίηση ορισμένων σημαντικών έργων —συμπεριλαμβανομένων έργων κοινοτικού ενδιαφέροντος— μπορεί να καθυστερήσει σημαντικά λόγω έλλειψης κονδυλίων. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να αναληφθεί επείγουσα δράση για την υποστήριξη των επενδύσεων σε ενεργειακές υποδομές. Λόγω του σημαντικού χρόνου που απαιτείται για να σχεδιαστούν και να υλοποιηθούν τα έργα αυτά, είναι σημαντικό να επενδύσει αμέσως η Κοινότητα στις υποδομές αυτές, ώστε να είναι σε θέση, ιδίως, να επιταχύνει την ανάπτυξη έργων ιδιαίτερης σημασίας για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού εντός της Κοινότητας. Αυτό θα αποδειχτεί ζωτικό για την εξασφάλιση του ενεργειακού εφοδιασμού της Κοινότητας σε ανταγωνιστικές τιμές, όταν η οικονομία ανακάμψει και αυξηθεί η παγκόσμια ζήτηση ενέργειας.
- (10) Μεταξύ των έργων ενεργειακής υποδομής απαιτείται να επιλεγούν έργα τα οποία θα είναι σημαντικά για τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ενέργειας και την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και θα συμβάλλουν επίσης στην ανάκαμψη της οικονομίας.
- (11) Στις περιπτώσεις της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα και της υπεράκτιας αιολικής ενέργειας ιδίως, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να στηριχθεί στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας, το οποίο υπέβαλε η Επιτροπή, στις 22 Νοεμβρίου 2007 και το οποίο προβλέπει ένα κοινό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής έρευνας και καινοτομίας βάσει των στόχων της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ με ταυτόχρονη δέσμευση για την ανάληψη έξι ευρωπαϊκών βιομηχανικών πρωτοβουλιών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 16ης Οκτωβρίου 2008 κάλεσε την Επιτροπή να επισπεύσει σημαντικά την υλοποίηση του ευρωπαϊκού στρατηγικού σχεδίου ενεργειακής τεχνολογίας. Το πρόγραμμα εγκαινιάζει τη χρηματοδότηση της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα και των έργων υπεράκτιας αιολικής ενέργειας χωρίς να θίγεται η μελλοντική ανάληψη των έξι βιομηχανικών πρωτοβουλιών σχετικά με έργα ενεργειακής επίδειξης, όπως προβλέπει το ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας.
- (12) Προκειμένου να υπάρξει άμεσος αντίκτυπος στην οικονομική κρίση, είναι ουσιώδους σημασίας η απარიθμηση στον παρόντα κανονισμό των έργων τα οποία μπορούν να λάβουν άμεση χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι πληρούν τα κριτήρια αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας και εντός των ορίων που καθορίζονται από το δημοσιονομικό πλαίσιο.
- (13) Στην περίπτωση των έργων υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας, ο κατάλογος αυτός θα πρέπει να καταρτίζεται βάσει της συμβολής του έργου στην επίτευξη των στόχων της ασφάλειας και της διαφοροποίησης του εφοδιασμού, όπως καθορίζονται στην πρόσφατη δεύτερη ανασκόπηση της ενεργειακής στρατηγικής της Επιτροπής της 13ης Νοεμβρίου 2008 και έχουν εγκριθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με το ψήφισμά του της 3ης Φεβρουαρίου 2009 και από το Συμβούλιο, με τα συμπεράσματα της 19ης Φεβρουαρίου 2009. Τα έργα θα πρέπει να επιλέγονται ανάλογα με τον βαθμό στον οποίο υλοποιούν τις προτεραιότητες που εντοπίζονται στην εν λόγω ανασκόπηση, έχουν φθάσει σε εύλογο βαθμό ωριμότητας και συμβάλλουν στην ασφάλεια και τη διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών και του εφοδιασμού, στη βελτιστοποίηση της χωρητικότητας του δικτύου και ολοκλήρωση της εσωτερικής ενεργειακής αγοράς —ιδίως όσον αφορά τα διασυνοριακά τμήματα—, στην ανάπτυξη του δικτύου για την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής χάρη στη μείωση της απομόνωσης των πλέον μειονεκτικών περιοχών ή νήσων της Κοινότητας, στη σύνδεση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, στην ασφάλεια, αξιοπιστία και διαλειτουργικότητα των διασυνδεδεμένων δικτύων, καθώς και στην αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών. Η υλοποίηση των έργων αυτών θα απαιτήσει τη δέσμευση των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών για την επίτευξη των διοικητικών διαδικασιών και εγκρίσεων. Για πολλά έργα, η υποστήριξη δεν θα εξασφαλισθεί εντός του προκαθορισθέντος χρονικού πλαισίου αν δεν σημειωθεί η εν λόγω επίτευξη.
- (14) Στην περίπτωση της υπεράκτιας αιολικής ενέργειας, ο κατάλογος θα πρέπει να περιλαμβάνει έργα τα οποία μπορούν να θεωρηθούν, βάσει πληροφοριών που συνελέγησαν από ενδιαφερομένους κύκλους στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πλατφόρμας Τεχνολογίας Αιολικής Ενέργειας, καθώς και από βιομηχανικές και άλλες πηγές, ότι έχουν εγκριθεί και είναι έτοιμα προς υλοποίηση, ότι είναι καινοτόμα και στηρίζονται σε καλά καθιερωμένες αρχές, ότι η υλοποίησή τους μπορεί να επιταχυνθεί αν δοθούν οικονομικά κίνητρα, ότι έχουν διασυνοριακή σημασία, ότι είναι μεγάλης κλίμακας και ότι μπορούν να αποδείξουν ότι τα αποτελέσματα της τεχνολογικής προόδου θα διανεμηθούν αποτελεσματικά στο πλαίσιο των στόχων και των δομών που έχουν εγκριθεί βάσει του ευρωπαϊκού στρατηγικού σχεδίου ενεργειακής τεχνολογίας. Η χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να διατίθεται για τα έργα αυτά των οποίων η υλοποίηση των οποίων μπορεί να προχωρήσει ουσιαστικά το 2009 και το 2010.
- (15) Στην περίπτωση της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα, ο κατάλογος θα πρέπει να καταρτισθεί κυρίως βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν από ενδιαφερομένους κύκλους στο πλαίσιο του φόρουμ ορυκτών καυσίμων, του τεχνολογικού βήματος σταθμών ηλεκτροπαραγωγής ορυκτών καυσίμων με μηδενικές εκπομπές καθώς και από άλλες πηγές. Η χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να διατίθεται για τα έργα αυτά των οποίων η υλοποίηση των οποίων μπορεί να προχωρήσει ουσιαστικά το 2009 και το 2010. Η ετοιμότητα θα πρέπει να αξιολογείται βάσει της ύπαρξης ώριμου και υλοποιήσιμου σχεδίου για τη βιομηχανική εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης άνθρακα, της ύπαρξης ώριμου και υλοποιήσιμου σχεδίου για τη μεταφορά και την αποθήκευση του CO₂, και της εκπεφρασμένης δέσμευσης των τοπικών αρχών να υποστηρίζουν το έργο. Τα έργα θα πρέπει επίσης να αποδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο τα αποτελέσματα των τεχνολογικών επιτευγμάτων θα διανεμηθούν αποτελεσματικά και τον τρόπο με τον οποίο θα επιταχύνουν την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας.
- (16) Θα χρειασθεί να γίνει επιλογή μεταξύ των επιλέξιμων προτάσεων. Η εν λόγω επιλογή θα πρέπει να εξασφαλίζει, μεταξύ άλλων, ότι δεν θα υποστηριχθεί σε κάθε κράτος μέλος παραπάνω από μία πρόταση δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα, προκειμένου να εξασφαλισθεί η διερεύνηση μεγάλου φάσματος συνθηκών γεωλογικής αποθήκευσης και να υποστηριχθεί ο στόχος της τόνωσης της οικονομικής ανάκαμψης σε ολόκληρη της Ευρώπη.

- (17) Η κοινοτική χρηματοδότηση δεν θα πρέπει να δημιουργεί αδικαιολόγητες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού ή δυσλειτουργίες της εσωτερικής αγοράς, ιδίως όσον αφορά τους κανόνες πρόσβασης τρίτων και τις πιθανές εξαιρέσεις στην πρόσβαση τρίτων. Η τυχόν χορήγηση επιπλέον εθνικών κονδυλίων εκτός της κοινοτικής χρηματοδότησης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Ανεξάρτητα από τη μορφή που λαμβάνει, η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾ («ο δημοσιονομικός κανονισμός»), και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾, εκτός των περιπτώσεων κατά τις οποίες οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αποκλίνουν ρητά από τους κανόνες αυτούς.
- (18) Λόγω της επείγουσας ανάγκης αντιμετώπισης της οικονομικής κρίσης και των πιεστικών ενεργειακών αναγκών της Κοινότητας, ο παρών κανονισμός περιέχει ήδη αναλυτικές διατάξεις σχετικά με τις χρηματοοικονομικές λεπτομέρειες για τη χορήγηση της συνδρομής, συμπεριλαμβανομένου καταλόγου επιλέξιμων έργων. Επιπλέον, επειδή πρέπει επείγοντως να δοθεί ώθηση, όλες οι νομικές δεσμεύσεις με τις οποίες υλοποιούνται οι δημοσιονομικές υποχρεώσεις που ανελήφθησαν κατά το 2009 και 2010 θα πρέπει να υλοποιηθούν πριν από τα τέλη του 2010.
- (19) Κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας θα πρέπει να προστατεύονται με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια ουσιαστικών ελέγχων και με την ανάκτηση αδικαιολογήτως καταβληθέντων ποσών και, σε περίπτωση που διαπιστώνονται παρατυπίες, με την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπώς η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες ⁽⁴⁾, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) ⁽⁵⁾.
- (20) Λαμβάνοντας υπόψη τη φύση των ζητημάτων που καλύπτουν τα υποπρογράμματα, η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρείται από διάφορες επιτροπές για την επιλογή των προς χρηματοδότηση προτάσεων και τον καθορισμό του ύψους της χορηγούμενης χρηματοδότησης στο πλαίσιο κάθε υποπρογράμματος.
- (21) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁶⁾.
- (22) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα η ενίσχυση της οικονομικής ανάκαμψης στην Κοινότητα, η τήρηση των απαιτήσεων για ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και η μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μέσω της αύξησης των δαπανών σε καθορισμένους στρατηγικούς τομείς δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, και μπορούν, συνεπώς, λόγω του εύρους του παρόντος κανονισμού και της φύσης των επιλεγόμενων τομέων και έργων, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (23) Λόγω της επείγουσας ανάγκης αντιμετώπισης της οικονομικής κρίσης και των πιεστικών ενεργειακών αναγκών της Κοινότητας, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως μετά τη δημοσίευσή του,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μηχανισμό χρηματοδότησης με τίτλο «Ευρωπαϊκό ενεργειακό πρόγραμμα ανάκαμψης (ΕΕΠΑ)», για την υλοποίηση στην Κοινότητα έργων στον τομέα της ενέργειας, τα οποία παρέχοντας χρηματοοικονομική ώθηση συμβάλλουν στην οικονομική ανάκαμψη, στην ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και στη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει υποπρογράμματα για την προώθηση των εν λόγω στόχων στους εξής τομείς:

- α) υποδομές στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας·
- β) υπεράκτια αιολική ενέργεια και·
- γ) δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα.

Ο παρών κανονισμός προσδιορίζει τα έργα προς χρηματοδότηση στο πλαίσιο κάθε υποπρογράμματος και καθορίζει κριτήρια για τον προσδιορισμό και την υλοποίηση δράσεων για την εκτέλεση των εν λόγω έργων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα»: η δέσμευση διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) από βιομηχανικές εγκαταστάσεις, η μεταφορά του σε χώρους αποθήκευσης και η έγχυσή του σε κατάλληλους υπόγειους γεωλογικούς σχηματισμούς για μόνιμη αποθήκευση·
- β) «επιλέξιμες δαπάνες»: έχουν την έννοια που τους δίδεται με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002·
- γ) «υποδομές στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας»:
 - i) όλες οι γραμμές υψηλής τάσης, εκτός από τις γραμμές των δικτύων διανομής, και τις υποθαλάσσιες ζεύξεις, εφόσον η υποδομή αυτή χρησιμοποιείται για διαπεριφερειακή ή διεθνή μεταφορά ή σύνδεση·
 - ii) αεριαγωγοί υψηλής πίεσης, πλην των αεριαγωγών των δικτύων διανομής·
 - iii) υπόγειες εγκαταστάσεις αποθήκευσης που είναι συνδεδεμένες με τους αεριαγωγούς υψηλής πίεσης του σημείου ii)·
 - iv) διευκολύνσεις παραλαβής, αποθήκευσης και επαναεριοποίησης υγροποιημένου φυσικού αερίου (LNG)· και
 - v) κάθε εξοπλισμός ή εγκαταστάσεις που είναι ουσιώδεις για την ορθή λειτουργία της υποδομής που αναφέρεται στα σημεία i), ii), iii) ή iv), συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων προστασίας, παρακολούθησης και ελέγχου·
- δ) «μέρος έργου»: οικονομικά, τεχνικά ή χρονικά ανεξάρτητη δραστηριότητα, η οποία συμβάλλει στην ολοκλήρωση του έργου·
- ε) «επενδυτική φάση»: η φάση ενός έργου κατά την οποία πραγματοποιούνται εργασίες κατασκευής και δαπάνες κεφαλαίου·
- στ) «υπεράκτια αιολική ενέργεια»: ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται από στροβίλους οι οποίοι κινούνται με τον άνεμο και βρίσκονται στη θάλασσα —σε μικρή ή μεγάλη απόσταση από την ακτή·
- ζ) «φάση σχεδιασμού»: η φάση έργου η οποία προηγείται της επενδυτικής φάσης, κατά τη διάρκεια της οποίας προετοιμάζεται η υλοποίηση του έργου, η οποία συμπεριλαμβάνει, κατά περίπτωση, τη μελέτη σκοπιμότητας, την κατάρτιση προκαταρκτικών και τεχνικών μελετών και την έκδοση των αδειών και εγκρίσεων, και καταβάλλονται οι δαπάνες υποδομής.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την υλοποίηση του ΕΕΠΑ κατά το 2009 και το 2010 ανέρχεται σε 3 980 000 000 EUR που κατανέμονται ως εξής:

- α) έργα υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας: 2 365 000 000 EUR·
- β) έργα υπεράκτια αιολικής ενέργειας: 565 000 000 EUR·
- γ) έργα δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα: 1 050 000 000 EUR.

2. Οι επιμέρους νομικές δεσμεύσεις με τις οποίες υλοποιούνται οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις που ανελήφθησαν κατά το 2009 και 2010 υλοποιούνται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΥΠΟΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΜΗΜΑ 1

Έργα υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας

Άρθρο 4

Στόχοι

Η Κοινότητα προωθεί τα έργα υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας με την υψηλότερη κοινοτική προστιθέμενη αξία τα οποία συμβάλλουν στην επίτευξη των εξής στόχων:

- α) ασφάλεια και διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών, των οδών μεταφοράς και του ενεργειακού εφοδιασμού·
- β) τη βελτιστοποίηση της χωρητικότητας του ενεργειακού δικτύου και ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας, ιδίως όσον αφορά τα διασυνοριακά τμήματα·
- γ) την ανάπτυξη του δικτύου για την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής χάρη στη μείωση της απομόνωσης των πλέον μειονεκτικών περιοχών ή νήσων της Κοινότητας·
- δ) τη σύνδεση και ολοκλήρωση ανανεώσιμων ενεργειακών πηγών και
- ε) την ασφάλεια, αξιοπιστία και διαλειτουργικότητα των διασυνδεδεμένων ενεργειακών δικτύων, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας χρήσης της ροής του φυσικού αερίου προς πολλές κατευθύνσεις, εφόσον απαιτείται.

Άρθρο 5**Προτεραιότητες**

Το ΕΕΠΑ χρησιμεύει για την επείγουσα προσαρμογή και ανάπτυξη ενεργειακών δικτύων ιδιαίτερης σημασίας για την Κοινότητα, τα οποία στηρίζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ενέργειας και συμβάλλουν, ιδίως, στη βελτίωση της δυνατότητας διασύνδεσης, της ασφάλειας και της διαφοροποίησης του ενεργειακού εφοδιασμού και στην αντιμετώπιση περιβαλλοντικών, τεχνικών και οικονομικών προβλημάτων. Απαιτείται ειδική κοινοτική στήριξη για την εντονότερη ανάπτυξη ενεργειακών δικτύων και την επίσπευση της κατασκευής τους, ιδίως στις περιπτώσεις χαμηλής διαφοροποίησης των οδών και των πηγών εφοδιασμού.

Άρθρο 6**Χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής**

1. Χορηγείται χρηματοδοτική συνδρομή δυνάμει του ΕΕΠΑ (συνδρομή ΕΕΠΑ) για έργα υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας για δράσεις με τις οποίες υλοποιούνται τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ή μέρη των έργων αυτών τα οποία συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 4.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για να καθορίσει τις δράσεις κατά την παράγραφο 1 και αξιολογεί τη συμμόρφωση των προτάσεων αυτών με τα κριτήρια επιλεξιμότητας του άρθρου 7 και τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 8.

3. Η Επιτροπή πληροφορεί τους δικαιούχους για κάθε χορηγούμενη συνδρομή ΕΕΠΑ.

Άρθρο 7**Επιλεξιμότητα**

1. Οι προτάσεις είναι επιλέξιμες για συνδρομή ΕΕΠΑ, μόνο εφόσον υλοποιούν τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος, δεν υπερβαίνουν το μέγιστο ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που καθορίζεται σε αυτό και πληρούν τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 8.

2. Προτάσεις είναι δυνατόν να υποβάλλονται:

- α) από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη που ενεργούν από κοινού·
- β) κατόπιν συμφωνίας όλων των κρατών μελών τα οποία αφορά άμεσα το συγκεκριμένο έργο:
 - i) από μία ή περισσότερες δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις ή φορείς που ενεργούν από κοινού·
 - ii) από έναν ή περισσότερους διεθνείς οργανισμούς που ενεργούν από κοινού· ή
 - iii) από κοινή επιχείρηση.

3. Οι προτάσεις που υποβάλλονται από φυσικά πρόσωπα δεν είναι επιλέξιμες.

Άρθρο 8**Κριτήρια επιλογής και ανάθεσης**

1. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων, οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:

- α) αρτιότητα και τεχνική επάρκεια της προσέγγισης·
- β) αρτιότητα του χρηματοοικονομικού πακέτου για ολόκληρη την επενδυτική φάση της δράσης·
- 2. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων, οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:
 - α) ωριμότητα, οριζόμενη ως επίτευξη του επενδυτικού σταδίου και συνεπαγόμενη σημαντική δαπάνη κεφαλαίων έως το τέλος του 2010·
 - β) βαθμός κατά τον οποίον η έλλειψη πρόσβασης σε χρηματοδότηση καθυστερεί την υλοποίηση της δράσης·
 - γ) βαθμός κατά τον οποίον η συνδρομή ΕΕΠΑ κινητοποιεί δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση·
 - δ) κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις·
 - ε) περιβαλλοντικές επιπτώσεις·
 - στ) συμβολή στη συνέχεια και τη διαλειτουργικότητα του ενεργειακού δικτύου καθώς και στη βελτιστοποίηση της χωρητικότητάς του·
 - ζ) συμβολή στη βελτίωση της ποιότητας εξυπηρέτησης, της ασφάλειας και της προστασίας·
 - η) συμβολή στη δημιουργία μιας καλά ολοκληρωμένης ενεργειακής αγοράς.

Άρθρο 9**Όροι της χρηματοδότησης**

1. Η συνδρομή ΕΕΠΑ συμβάλλει στις σχετικές με το έργο δαπάνες για την υλοποίηση του έργου, οι οποίες βαρύνουν τους δικαιούχους ή τους τρίτους που είναι υπεύθυνοι για την υλοποίηση του έργου.

2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ δεν υπερβαίνει το 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Άρθρο 10**Μηχανισμοί**

1. Μετά την πρόσκληση υποβολής προτάσεων η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26 παράγραφος 2, επιλέγει τις προτάσεις που θα λάβουν συνδρομή ΕΕΠΑ και καθορίζει το ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που θα χορηγηθεί. Η Επιτροπή καθορίζει του όρους και τις μεθόδους υλοποίησης των προτάσεων.

2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ χορηγείται βάσει αποφάσεων της Επιτροπής.

Άρθρο 11**Οικονομικές αρμοδιότητες των κρατών μελών**

1. Τα κράτη μέλη διενεργούν τεχνική παρακολούθηση και οικονομικό έλεγχο των έργων σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και πιστοποιούν το ύψος και τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό των δαπανών που καταβάλλονται για έργα ή μέρη αυτών. Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν τη συμμετοχή της Επιτροπής σε επιτόπιους ελέγχους.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα ληφθέντα μέτρα βάσει της παραγράφου 1, και της παρέχουν ιδίως την περιγραφή των συστημάτων ελέγχου, διαχείρισης και παρακολούθησης που έχουν συσταθεί για να διασφαλίζεται ότι τα έργα έχουν ολοκληρωθεί επιτυχώς.

ΤΜΗΜΑ 2**Έργα υπεράκτια αιολικής ενέργειας****Άρθρο 12****Χορήγηση ενίσχυσης ΕΕΠΑ**

1. Η συνδρομή ΕΕΠΑ για έργα υπεράκτια αιολικής ενέργειας χορηγείται ύστερα από πρόσκληση υποβολής προτάσεων η οποία περιορίζεται στις δράσεις με τις οποίες υλοποιούνται τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για να καθορίσει τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και αξιολογεί τη συμμόρφωση των προτάσεων αυτών με τα κριτήρια επιλεξιμότητας του άρθρου 13 και τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 14.

3. Η Επιτροπή πληροφορεί τους δικαιούχους για κάθε χορηγούμενη συνδρομή ΕΕΠΑ.

Άρθρο 13**Επιλεξιμότητα**

1. Οι προτάσεις είναι επιλέξιμες για συνδρομή ΕΕΠΑ μόνο εφόσον υλοποιούν τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρ-

τήματος, δεν υπερβαίνουν το μέγιστο ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που καθορίζεται σε αυτό και πληρούν τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 14. Τα εν λόγω έργα διευθύνονται από εμπορική επιχείρηση.

2. Είναι δυνατόν να υποβάλλονται προτάσεις από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις που ενεργούν από κοινού.

3. Οι προτάσεις τις οποίες υποβάλλουν φυσικά πρόσωπα δεν είναι επιλέξιμες.

Άρθρο 14**Κριτήρια επιλογής και ανάθεσης**

1. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:

- α) την αρτιότητα και τεχνική επάρκεια της προσέγγισης·
- β) την αρτιότητα του χρηματοοικονομικού πακέτου για ολόκληρη την επενδυτική φάση του έργου.

2. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:

- α) ωριμότητα, οριζόμενη ως επίτευξη του επενδυτικού σταδίου, και συνεπαγόμενη σημαντική δαπάνη κεφαλαίων έως το τέλος του 2010·
- β) βαθμός κατά τον οποίον η έλλειψη πρόσβασης σε χρηματοδότηση καθυστερεί την υλοποίηση της δράσης·
- γ) βαθμός κατά τον οποίον το έργο βελτιώνει ή αυξάνει την κλίμακα εγκαταστάσεων και υποδομών που κατασκευάζονται ήδη ή βρίσκονται στη φάση του σχεδιασμού·
- δ) βαθμός κατά τον οποίον το έργο περιλαμβάνει την κατασκευή εγκαταστάσεων και υποδομών κανονικού μεγέθους και βιομηχανικής κλίμακας, και κατά τον οποίον καλύπτει ιδίως τα εξής:
 - i) την εξισορρόπηση της μεταβλητότητας της αιολικής ηλεκτρικής ενέργειας μέσω ενσωματωμένων συστημάτων·
 - ii) την ύπαρξη συστημάτων αποθήκευσης μεγάλης κλίμακας·
 - iii) τη διαχείριση αιολικών πάρκων ως εικονικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής (άνω του 1 GW)·
 - iv) την ύπαρξη στροβίλων τοποθετημένων σε μεγαλύτερη απόσταση από την ακτή ή σε ύδατα μεγαλύτερου βάθους (20 έως 50 m) σε σχέση με τις τυπικές σημερινές εγκαταστάσεις·

- ν) καινοτόμα σχέδια επίθρουσ δώων, ή
- νι) διεργασίες συναρολόγησης, εγκατάστασης, λειτουργίας και αποξήλωσης, και δοκιές των διαδικασιών αυτών σε έργα πραγατικών διαστάσεων·
- ε) τα καινοτόμα χαρακτηριστικά του έργου και τον βαθμό κατά τον οποίον αποδεικνύει την υλοποίηση των χαρακτηριστικών αυτών·
- στ) τις επιπτώσεις του έργου και τη συμβολή του στο κοινοτικό σύστημα δικτύου παράκτιας αιολικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των δυνατοτήτων αναπαραγωγής του·
- ζ) την αποδεδειγμένη δέσμευση των δικαιούχων να διαδώσουν τα αποτελέσματα της τεχνολογικής προόδου που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του έργου σε άλλες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις κατά τρόπο συμβατό με το κοινοτικό δίκαιο, και ιδίως με τους στόχους και τις δομές που περιγράφονται στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας.

Άρθρο 15

Όροι της χρηματοδότησης

1. Η συνδρομή ΕΕΠΑ συμβάλλει στις σχετικές με το έργο δαπάνες για την υλοποίηση του έργου.
2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ δεν υπερβαίνει το 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Άρθρο 16

Μηχανισμοί

1. Μετά την πρόσκληση υποβολής προτάσεων κατά το άρθρο 12 παράγραφος 1, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26 παράγραφος 2, επιλέγει τα έργα που θα λάβουν συνδρομή ΕΕΠΑ και καθορίζει το ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που θα χορηγηθεί. Η Επιτροπή καθορίζει του όρους και τις εθόδους υλοποίησης των προτάσεων.
2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ χορηγείται βάσει συμφωνιών επιχορήγησης.

ΤΜΗΜΑ 3

Έργα δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα

Άρθρο 17

Χορήγηση ενίσχυσης ΕΕΠΑ

1. Η συνδρομή ΕΕΠΑ για έργα δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα χορηγείται σε δράσεις με τις οποίες υλοποιούνται τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος.
2. Η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για να καθορίσει τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του

παρόντος άρθρου και αξιολογεί τη συμφωνία των προτάσεων αυτών με τα κριτήρια επιλεξιμότητας του άρθρου 18 και τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 19.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία, για έργα τα οποία βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος, τα κριτήρια επιλεξιμότητας του άρθρου 18 και τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 19 παράγραφος 1 πληρούνται από περισσότερες της μιας προτάσεις, η Επιτροπή επιλέγει από τις εν λόγω προτάσεις, για το πολύ πρόταση ανά κράτος μέλος, για συνδρομή ΕΕΠΑ, βάσει των κριτηρίων ανάθεσης του άρθρου 19 παράγραφος 2.

4. Η Επιτροπή πληροφορεί τους δικαιούχους για κάθε χορηγούμενη συνδρομή ΕΕΠΑ.

Άρθρο 18

Επιλεξιμότητα

1. Οι προτάσεις είναι επιλέξιμες για συνδρομή ΕΕΠΑ όσον εφόσον υλοποιούν τα έργα που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος και πληρούν τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης του άρθρου 19 καθώς και τους ακόλουθους όρους:

α) τα έργα αποδεικνύουν ότι διαθέτουν ικανότητα δέσμευσης τουλάχιστον 80 % του CO₂ σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις, και ικανότητα εταφοράς και ασφαλούς αποθήκευσης του εν λόγω διοξειδίου του άνθρακα σε υπόγειους γεωλογικούς σχηματισμούς·

β) στις εγκαταστάσεις ηλεκτροπαραγωγής η δέσμευση του CO₂ αποδεικνύεται σε εγκατάσταση ηλεκτρικής ισχύος τουλάχιστον 250 MW ή ισοδύναμη·

γ) οι υπεύθυνοι του έργου δηλώνουν υπεύθυνα ότι οι γενικές γνώσεις που θα προκύψουν από την εγκατάσταση επίδειξης θα διατεθούν στη βιομηχανία γενικά και στην Επιτροπή για να συμβάλλουν στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας.

2. Οι προτάσεις υποβάλλονται από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις που ενεργούν από κοινού.

3. Οι προτάσεις που υποβάλλονται από φυσικά πρόσωπα δεν είναι επιλέξιμες.

Άρθρο 19

Κριτήρια επιλογής και ανάθεσης

1. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων κατά το άρθρο 18 παράγραφος 2, η Επιτροπή εφαρμόζει τα εξής κριτήρια επιλογής:

α) την αρτιότητα και την τεχνική επάρκεια της προσέγγισης·

β) ωριμότητα, οριζόμενη ως επίτευξη του επενδυτικού σταδίου, η οποία περιλαμβάνει τη διερεύνηση και την ανάπτυξη εναλλακτικών λύσεων αποθήκευσης και συνεπάγεται σημαντική επενδυτική δαπάνη για το έργο έως το τέλος του 2010·

γ) την αρτιότητα του χρηματοοικονομικού πακέτου για ολόκληρη την επενδυτική φάση του έργου·

δ) τον εντοπισμό όλων των αναγκαίων αδειών που απαιτούνται για την κατασκευή και τη λειτουργία του έργου στην ή τις προτεινόμενες τοποθεσίες και ύπαρξη στρατηγικής για την εξασφάλιση των αδειών αυτών.

2. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων οι οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων κατά το άρθρο 17 παράγραφος 2, η Επιτροπή εφαρμόζει τα εξής κριτήρια επιλογής:

α) τον βαθμό κατά τον οποίον η έλλειψη πρόσβασης σε χρηματοδότηση καθυστερεί την υλοποίηση της δράσης·

β) την αιτούμενη χρηματοδότηση ανά τόνο δεσμευόμενου CO₂ κατά την πρώτη πενταετία λειτουργίας του έργου·

γ) την πολυπλοκότητα του έργου και το επίπεδο καινοτομίας του συνόλου της εγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων άλλων συνδυαστικών ερευνητικών δραστηριοτήτων, καθώς και την αποδεδειγμένη δέσμευση των δικαιούχων να διαδώσουν τα αποτελέσματα της τεχνολογικής προόδου που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του έργου σε άλλες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις κατά τρόπο συμβατό με το κοινοτικό δίκαιο, και ιδίως με τους στόχους και τις δομές που περιγράφονται στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακής τεχνολογίας·

δ) την αρτιότητα και την επάρκεια του σχεδίου διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων σε σχέση με τις επιστημονικές, μηχανολογικές και τεχνικές πληροφορίες και δεδομένα που περιέχει, και της τεκμηρίωσης της ετοιμότητας του προτεινόμενου σχεδιασμού να επιταχύνει τη λειτουργία του έργου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015.

Άρθρο 20

Όροι της χρηματοδότησης

1. Η ενίσχυση ΕΕΠΑ συμβάλλει μόνον στις σχετικές με το έργο δαπάνες για την υλοποίηση του έργου οι οποίες σχετίζονται με τη δέσμευση, τη μεταφορά και την αποθήκευση του άνθρακα, λαμβανομένων υπόψη των ενδεχόμενων κερδών λειτουργίας.

2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ δεν υπερβαίνει το 80 % του συνόλου των επιλέξιμων επενδυτικών δαπανών.

Άρθρο 21

Μηχανισμοί

1. Μετά την πρόσκληση υποβολής προτάσεων κατά το άρθρο 17 παράγραφος 2, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική δια-

δικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26 παράγραφος 2, επιλέγει τις προτάσεις που θα λάβουν συνδρομή ΕΕΠΑ και καθορίζει το ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που θα χορηγηθεί. Η Επιτροπή καθορίζει του όρους και τις μεθόδους υλοποίησης των προτάσεων.

2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ χορηγείται βάσει συμφωνιών επιχορήγησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Άλλες ενισχύσεις και μηχανισμοί ΕΕΠΑ

1. Μέρος της κοινοτικής συνδρομής για τα έργα που αναφέρονται στο παράρτημα μπορεί να υλοποιείται μέσω συνεισφοράς σε κατάλληλο μηχανισμό στο πλαίσιο των πόρων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων. Η συνεισφορά αυτή δεν υπερβαίνει τα 500 000 000 EUR.

2. Η συμμετοχή της Κοινότητας στο μηχανισμό εγγύησης δανείων, ή σε άλλον χρηματοδοτικό μηχανισμό, συμπεριλαμβανομένων της διαχειριστικής αμοιβής και άλλων επιλέξιμων δαπανών, περιορίζεται στο ποσό της κοινοτικής συνεισφοράς στον εν λόγω μηχανισμό και δεν υφίσταται περαιτέρω υποχρέωση για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26 παράγραφος 2, αποφασίζει για το ποσό της συνδρομής ΕΕΠΑ που χορηγείται στον εν λόγω μηχανισμό. Η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων συνάπτουν μνημόνιο συμφωνίας στο οποίο καθορίζονται οι όροι και οι μέθοδοι εφαρμογής της απόφασης αυτής.

Άρθρο 23

Λεπτομέρειες προγραμματισμού και υλοποίησης

1. Οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων προκηρύσσονται απευθείας από την Επιτροπή βάσει του διαδέσμιου προϋπολογισμού κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1, και βάσει των κριτηρίων επιλεξιμότητας, επιλογής και ανάθεσης που καθορίζονται στο κεφάλαιο II.

2. Η συνδρομή ΕΕΠΑ καλύπτει μόνο τις σχετικές με το έργο δαπάνες τις οποίες καταβάλλουν οι δικαιούχοι ή, όσον αφορά έργα κατά το άρθρο 9, και τα τρίτα μέρη που είναι υπεύθυνα για την υλοποίηση του έργου. Οι δαπάνες είναι δυνατόν να είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία του άρθρου 29.

3. Ο ΦΠΑ δεν είναι επιλέξιμη δαπάνη, με εξαίρεση τον μη επιστρεπτέο ΦΠΑ.

4. Τα έργα και οι δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού εκτελούνται σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο και λαμβάνουν υπόψη τις τυχόν σχετικές κοινοτικές πολιτικές, στους τομείς ιδίως του ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοστέων κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, της προστασίας του περιβάλλοντος, της υγείας, της αειφόρου ανάπτυξης και των δημόσιων συμβάσεων.

Άρθρο 24

Γενικές αρμοδιότητες των κρατών μελών

Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους, τα κράτη μέλη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την υλοποίηση των έργων που λαμβάνουν συνδρομή ΕΕΠΑ, κυρίως μέσω αποτελεσματικών διοικητικών διαδικασιών και διαδικασιών έγκρισης, αδειοδότησης και πιστοποίησης.

Άρθρο 25

Προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε, κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας να προστατεύονται με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια ουσιαστικών ελέγχων και με την ανάκτηση αδικαιολογήτως καταβληθέντων ποσών και, σε περίπτωση που διαπιστώνονται παρατυπίες, με την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95, (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 και (ΕΚ) αριθ. 1073/1999.

2. Για τις κοινοτικές δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η έννοια της παρατυπίας κατά το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 καλύπτει κάθε παράβαση διάταξης του κοινοτικού δικαίου ή κάθε αθέτηση συμβατικής υποχρέωσης που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη οικονομικού φορέα, με πραγματικό ή ενδεχόμενο αποτέλεσμα να ζημιωθεί ο γενικός προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή προϋπολογισμοί τους οποίους αυτή διαχειρίζεται, με αδικαιολόγητη δαπάνη.

3. Όλα τα μέτρα εφαρμογής που προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό προβλέπουν, ιδίως, την εποπτεία και τον χρηματοοικονομικό έλεγχο από την Επιτροπή ή άλλον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό της, και λογιστικούς ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων εν ανάγκη των επιτόπιων ελέγχων, από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 26

Επιτροπές

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τις ακόλουθες επιτροπές:

α) για τα έργα υποδομής στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας, από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 680/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ⁽¹⁾.

β) για τα έργα υπεράκτιων εγκαταστάσεων αιολικής ενέργειας, από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 8 της απόφασης 2006/971/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το ειδικό πρόγραμμα Συνεργασία για την εκτέλεση του 7ου προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007-2013) ⁽²⁾.

γ) για τα έργα δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα, από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 8 της απόφασης 2006/971/ΕΚ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία του άρθρου 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται μηνιαία.

Άρθρο 27

Αξιολόγηση

1. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση του ΕΕΠΑ για να εκτιμήσει τη συμβολή του στην αποτελεσματική χρήση των πιστώσεων.

2. Η Επιτροπή μπορεί να ζητά από ένα δικαιούχο κράτος μέλος να της υποβάλει ειδική αξιολόγηση των έργων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του κεφαλαίου II τμήμα 1 του παρόντος κανονισμού ή, ανάλογα με την περίπτωση, να της παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες και την αναγκαία αρωγή για να προβεί η ίδια στην αξιολόγηση των έργων αυτών.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα του ΕΕΠΑ.

Άρθρο 28

Ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Κάθε έτος, κατά την υποβολή του προσχεδίου του προϋπολογισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του ΕΕΠΑ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 162 της 22.6.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 400 της 30.12.2006, σ. 86.

Εάν η έκθεση εντοπίζει σοβαρούς κινδύνους εφαρμογής των έργων προτεραιότητας, η Επιτροπή συνιστά τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπιση των κινδύνων αυτών, και υποβάλλει, ανάλογα με την περίπτωση, πρόσθετες προτάσεις για τα εν λόγω έργα.

Άρθρο 29

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΛΕΞΙΜΑ ΕΡΓΑ

Α. Έργα υποδομής φυσικού αερίου και ηλεκτροδότησης

1. Διασυνδέσεις φυσικού αερίου

Έργο	Τοποθεσία υποστηριζόμενων έργων	Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. EUR)
Νότιος διάδρομος φυσικού αερίου		
Nabucco	Αυστρία, Ουγγαρία, Βουλγαρία, Γερμανία, Ρουμανία	200
ITGI – Poseidon	Ιταλία, Ελλάδα	100
Βαλτική διασύνδεση		
Skandled (αγωγός Βαλτικής)	Πολωνία, Δανία, Σουηδία	150
Δίκτυο υγροποιημένου φυσικού αερίου		
Τερματικό υγροποιημένου φυσικού αερίου στην ακτή της Πολωνίας στο λιμάνι της Świnoujście	Πολωνία	80
Κεντρική και Νοτιοανατολική Ευρώπη		
Διασύνδεση Σλοβακίας-Ουγγαρίας (Veľký Krtíš – Vecsés)	Σλοβακία, Ουγγαρία	30
Σύστημα μεταφοράς φυσικού αερίου στη Σλοβενία από τα σύνορα με την Αυστρία μέχρι την Λουμπλιάνα (εξαιρουμένου του τμήματος Rogatec-Kidričevo)	Σλοβενία	40
Διασύνδεση Βουλγαρίας – Ελλάδας (Stara Zagora - Dimitrograd-Κομοτηνή)	Βουλγαρία, Ελλάδα	45
Διασύνδεση φυσικού αερίου Ρουμανίας-Ουγγαρίας	Ρουμανία, Ουγγαρία	30
Επέκταση της ικανότητας αποθήκευσης φυσικού αερίου στον κόμβο της Τσεχικής Δημοκρατίας	Τσεχική Δημοκρατία	35
Υποδομή και εξοπλισμός για να επιτραπεί η ανάστροφη ροή φυσικού αερίου σε περίπτωση βραχυπρόθεσμης διαταραχής της τροφοδοσίας	Αυστρία, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Λεττονία, Λιθουανία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία	80
Διασύνδεση Σλοβακίας-Πολωνίας	Σλοβακία, Πολωνία	20
Διασύνδεση Ουγγαρίας-Κροατίας	Ουγγαρία	20
Διασύνδεση Βουλγαρίας-Ρουμανίας	Βουλγαρία, Ρουμανία	10
Μεσόγειος		
Ενίσχυση του γαλλικού δικτύου στον άξονα Αφρική-Ισπανία-Γαλλία	Γαλλία	200
GALSI (Αγωγός φυσικού αερίου Αλγερίας-Ιταλίας)	Ιταλία	120
Διασύνδεση φυσικού αερίου Δυτικός Άξονας Κλάδος Larrau	Ισπανία	45
Περιοχή Βόρειας Θάλασσας		
Αγωγός Γερμανίας-Βελγίου-Ηνωμένου Βασιλείου	Βέλγιο	35
Σύνδεση Γαλλίας-Βελγίου	Γαλλία, Βέλγιο	200
ΣΥΝΟΛΟ		1 440

2. Διασυνδέσεις ηλεκτρικής ενέργειας

Έργο	Τοποθεσία υποστηριζόμενων έργων	Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. EUR)
Βαλτική διασύνδεση		
Estlink-2	Εσθονία, Φινλανδία	100
Διασύνδεση Σουηδίας-Χωρών της Βαλτικής και ενίσχυση του δικτύου στις Χώρες της Βαλτικής	Σουηδία, Λεττονία, Λιθουανία	175
Κεντρική και Νοτιοανατολική Ευρώπη		
Halle/Saale – Schweinfurt	Γερμανία	100
Βιέννη-Γγύρ	Αυστρία, Ουγγαρία	20
Μεσόγειος		
Ενίσχυση της διασύνδεσης Πορτογαλίας-Ισπανίας	Πορτογαλία	50
Διασύνδεση Γαλλίας-Ισπανίας (Baixas – Sta Llogaia)	Γαλλία, Ισπανία	225
Νέο υποθαλάσσιο καλώδιο 380 kV AC μεταξύ Σικελίας-Ηπειρωτικής Ιταλίας (Sorgente – Rizziconi)	Ιταλία	110
Περιοχή Βόρειας Θάλασσας		
Διασύνδεση Ιρλανδίας-Ουαλίας 500 MW (Meath-Deeside)	Ιρλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο	110
Διασύνδεση ηλεκτρικής ενέργειας Μάλτας-Ιταλίας	Μάλτα/Ιταλία	20
ΣΥΝΟΛΟ		910

3. Έργα σε μικρά νησιά

Πρωτοβουλίες σε μικρά απομονωμένα νησιά	Κύπρος	10
	Μάλτα	5
ΣΥΝΟΛΟ		15

B. Έργα υπεράκτιας αιολικής ενέργειας

Έργο	Ισχύς	Χώρα υποστηριζόμενων έργων	Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. EUR)
1. Δικτύωση υπεράκτιας αιολικής ενέργειας			
1.1. Βαλτική - Kriegers Flak I, II, III Περαιτέρω αξιοποίηση έργων που βρίσκονται στο στάδιο της ανάπτυξης. Χρηματοδότηση με στόχο την κάλυψη των επιπλέον δαπανών για τη διασφάλιση κοινής λύσης διασύνδεσης	1,5 GW	Δανία, Σουηδία, Γερμανία, Πολωνία	150
1.2. Δίκτυο Βόρειας Θάλασσας Τμηματική ανάπτυξη ενός υπεράκτιου δικτύου, επίδειξη εικονικού υπεράκτιου σταθμού ηλεκτροπαραγωγής και ολοκλήρωση στο υφιστάμενο κατά ξηρά σύστημα διασύνδεσης	1 GW	Ηνωμένο Βασίλειο, Κάτω Χώρες, Γερμανία, Ιρλανδία, Δανία, Βέλγιο, Γαλλία, Λουξεμβούργο	165

Έργο	Ισχύς	Χώρα υποστηριζόμενων έργων	Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. EUR)
2. Νέοι στρόβιλοι, δομές και συστατικά στοιχεία, βελτιστοποίηση των κατασκευαστικών δυνατοτήτων			
2.1. Borkum West II - Bard 1 - Nordsee Ost - Global Tech I Νέα γενιά στροβίλων ισχύος πολλαπλών MW (5-7 MW) και καινοτόμες δομές, σε μεγάλη απόσταση από την ακτή (έως και 100 km) σε ύδατα μεγάλου βάθους (έως 40 m).	1,6 GW	Γερμανία	200
2.2. Υπεράκτιο αιολικό πάρκο Aberdeen (Ευρωπαϊκό κέντρο δοκιμών) Περαιτέρω αξιοποίηση έργου που βρίσκεται στο στάδιο της ανάπτυξης. Δοκιμή στροβίλων πολλαπλών MW. Ανάπτυξη καινοτόμων δομών και επιμέρους δομών συμπεριλαμβανομένης της βελτιστοποίησης των κατασκευαστικών δυνατοτήτων του εξοπλισμού παραγωγής υπεράκτιας αιολικής ενέργειας. Μπορεί να προβλεφθεί αύξηση μεγέθους κατά 100 MW.	0,25 GW	Ηνωμένο Βασίλειο	40
2.3. Thornton Bank Περαιτέρω αξιοποίηση έργου που βρίσκεται στο στάδιο της ανάπτυξης. Διτάγματα από το έργο Downwind (που συγχρηματοδοτείται από το ΠΠ6). Αναβάθμιση των στροβίλων των εγκαταστάσεων Downwind (μεγέθους 5 MW) σε βαθιά ύδατα (έως 30 m) με μικρές οπτικές επιπτώσεις (έως 30 km).	90 MW	Βέλγιο	10
ΣΥΝΟΛΟ			565

Γ. Έργα δέσευσης και αποθήκευσης άνθρακα

Ονομασία/χώρα έργου		Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. ευρώ)	Καύσιμο	Ισχύς	Τεχνική δέσμευσης	Τύπος αποθήκευσης
Huerth	Γερμανία	180	Άνθρακας	450 MW	IGCC	Αλατούχος υδροφόρος ορίζοντας
Jaenschwalde			Άνθρακας	500 MW	Oxyfuel	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Eemshaven	Κάτω Χώρες	180	Άνθρακας	1 200 MW	IGCC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Rotterdam			Άνθρακας	1 080 MW	PC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Rotterdam			Άνθρακας	800 MW	PC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Bełchatów	Πολωνία	180	Άνθρακας	858 MW	PC	Αλατούχος υδροφόρος ορίζοντας
Compostilla (León)	Ισπανία	180	Άνθρακας	500 MW	Oxyfuel	Αλατούχος υδροφόρος ορίζοντας
Kingsnorth	Ηνωμένο Βασίλειο	180	Άνθρακας	800 MW	PC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Longannet			Άνθρακας	3 390 MW	PC	Αλατούχος υδροφόρος ορίζοντας
Tilbury			Άνθρακας	1 600 MW	PC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί
Hatfield (Yorkshire)			Άνθρακας	900 MW	IGCC	Πετρελαιοφόροι/αεριοφόροι σχηματισμοί

Ονομασία/χώρα έργου		Προβλεπόμενη κοινοτική συνεισφορά (εκατ. ευρώ)	Καύσιμο	Ισχύς	Τεχνική δέσμευσης	Τύπος αποθήκευσης
Porto Tolle	Ιταλία	100	Άνθρακας	660 MW	PC	
Έργο βιομηχανικής δέσμευσης του διοξειδίου του άνθρακα						
Florange	Γαλλία	50	Μεταφορά CO ₂ από βιομηχανικές εγκαταστάσεις (χαλυβουργείο) σε υπόγεια αποθήκευση (αλατούχος υδροφόρος ορίζοντας)			
ΣΥΝΟΛΟ		1 050				

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η ΕΕ τονίζει ότι η ενεργειακή απόδοση και οι ανανεώσιμες ενεργειακές πηγές αποτελούν βασικές προτεραιότητες της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ, τόσο για περιβαλλοντικούς λόγους όσο και για λόγους ασφάλειας εφοδιασμού. Στη συνάρτηση αυτήν, ο παρών κανονισμός θα συμβάλει στις προτεραιότητες αυτές παρέχοντας ουσιαστική στήριξη στα έργα υπεράκτιας αιολικής ενέργειας.

Εν προκειμένω, η Επιτροπή υπενθυμίζει τις διάφορες άλλες νέες πρωτοβουλίες με τις οποίες υποστηρίζονται η ενεργειακή απόδοση και οι ανανεώσιμες ενεργειακές πηγές και τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ιδίως στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Σχεδίου Ανάκαμψης, το οποίο υιοθετήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου του 2008. Στις πρωτοβουλίες αυτές περιλαμβάνονται:

Τροποποίηση του κανονισμού του ΕΤΠΑ ώστε να επιτραπούν επενδύσεις ύψους έως 8 δισεκατομμυρίων EUR για την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες μορφές ενέργειας στις κατοικίες σε όλα τα κράτη μέλη.

Μια σύμπραξη του δημόσιου με τον ιδιωτικό τομέα για μια πρωτοβουλία «Ευρωπαϊκά ενεργειακώς αποδοτικά κτίρια» που αποσκοπεί στην προαγωγή πράσινων τεχνολογιών και στην ανάπτυξη ενεργειακών αποδοτικών συστημάτων και υλικών σε νέα και ανακαινισμένα κτίρια. Υπολογίζεται ότι η συνολική χρηματοδότηση της δράσης αυτής θα ανέλθει σε 1 δισ. EUR: 500 εκατομ. EUR από τον υπάρχοντα προϋπολογισμό της Επιτροπής για το 7ο Πρόγραμμα-Πλαίσιο για το διάστημα 2010-2013 και 500 εκατομ. EUR από τη βιομηχανία.

Η πρωτοβουλία «Ενωσιακή Πρωτοβουλία Χρηματοδότησης της Αειφόρου Ενέργειας» της ΕΚ και της ΕΤΕπ αποσκοπεί στη διευκόλυνση των επενδύσεων για έργα ενεργειακής απόδοσης και ανανεώσιμης ενέργειας σε αστικές περιοχές. Η Επιτροπή χρηματοδοτεί ένα μέσο παροχής τεχνικής βοήθειας του προγράμματος «Έξυπνη Ενέργεια-Ευρώπη» (ετήσιες πιστώσεις: 15 εκατομ. EUR το 2009). Το μέσο αυτό, το οποίο διαχειρίζεται η ΕΤΕπ, θα διευκολύνει την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ με σημαντικό πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα.

Η δημιουργία από θεσμικούς επενδυτές της ΕΕ - υπό την ηγεσία της ΕΤΕπ - ενός αγοραστροφούς ταμείου συμμετοχών, ονόματι Marguerite: το Ευρωπαϊκό Ταμείο για την Ενέργεια, την Αλλαγή του Κλίματος και τις Υποδομές με Ορίζοντα το 2020. Το Ταμείο αυτό θα επενδύει στους τομείς της ενέργειας και της αλλαγής του κλίματος (ΔΕΔ-Ε, βιώσιμη παραγωγή ενέργειας, ανανεώσιμη ενέργεια, νέες τεχνολογίες, επενδύσεις για την ενεργειακή απόδοση, ασφάλεια εφοδιασμού καθώς και περιβαλλοντική υποδομή). Η Επιτροπή υποστηρίζει την πρωτοβουλία αυτήν.

Εξάλλου, πριν από τα τέλη Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή θα υποβάλει την αναθεώρηση του σχεδίου δράσης για την ενεργειακή απόδοση όπως είχαν ζητήσει το Συμβούλιο (Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μαρτίου 2009) και το Κοινοβούλιο [Ψήφισμα P6_TA(2009)0064 του ΕΚ].

Οι εμπειρογνώμονες συμφωνούν ότι η ενεργειακή απόδοση είναι η φθηνότερη διαθέσιμη λύση για τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου. Έως τον Νοέμβριο του 2009, η Επιτροπή θα παράσχει λεπτομερή ανάλυση των παραγόντων που εμποδίζουν τις επενδύσεις για μεγαλύτερη ενεργειακή απόδοση. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή θα εξετάσει εάν απαιτούνται εντονότερα χρηματοοικονομικά κίνητρα υπό τη μορφή των χαμηλότοκων δανείων ή/και επιχορηγήσεων, τον τρόπο με τον οποίον θα μπορούσε, στη συνάρτηση αυτήν, να χρησιμοποιηθεί ο ευρωπαϊκός προϋπολογισμός, και, εφόσον είναι σκόπιμο, θα περιλάβει, μεταξύ άλλων, πρόσθετα κονδύλια για τη χρηματοδότηση της ενεργειακής απόδοσης στο νέο Ενωσιακό Μέσο Ενεργειακής Ασφάλειας και Υποδομής που θα υποβληθεί το 2010.

Κατά την αναθεώρηση του σχεδίου δράσης για την ενεργειακή απόδοση, η Επιτροπή θα αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στη διάσταση γειτονίας της ενεργειακής απόδοσης. Θα αναλύσει τον τρόπο με τον οποίον μπορεί να παράσχει χρηματοοικονομικά και κανονιστικά κίνητρα στις χώρες γειτονίας προκειμένου να ενισχύσουν τις επενδύσεις τους στην ενεργειακή απόδοση.

Εάν, στην έκθεση που θα υποβάλει το 2010 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού δυνάμει του άρθρου 28, η Επιτροπή διαπιστώσει ότι δεν είναι δυνατόν να δεσμευθεί, μέχρι τα τέλη του 2010, μέρος των κονδυλίων που προβλέπονται για τα έργα του παραρτήματος του κανονισμού, η Επιτροπή θα προτείνει, εφόσον είναι σκόπιμο, τροποποίηση του κανονισμού η οποία να επιτρέπει τη χρηματοδότηση έργων στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων ενεργειακών πηγών, επιπλέον των προαναφερόμενων πρωτοβουλιών, με κριτήρια επιλεξιμότητας παρόμοια προς εκείνα που ισχύουν για τα έργα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Δήλωση της Πορτογαλίας

Η Πορτογαλία ψηφίζει υπέρ της πρότασης, εξυπακουσμένου, ωστόσο, ότι σε περίπτωση αναθεώρησης του Προγράμματος, δυνάμει του άρθρου 28, θα πρέπει να εξεταστεί η υπαγωγή έργων στον τομέα των ανανεώσιμων ενεργειακών πηγών και της ενεργειακής απόδοσης, ιδίως στα πλαίσια της παραγωγής σε μικρή κλίμακα και των ευφύων δικτύων και συστημάτων μέτρησης που συμβάλλουν στους στόχους των σημείων α) και β) του άρθρου 4 του κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 664/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουλίου 2009

για τη θέσπιση διαδικασίας για τη διαπραγμάτευση και σύναψη συμφωνιών ανάμεσα σε κράτη μέλη και τρίτες χώρες σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση δικαστικών και άλλων αποφάσεων σε υποθέσεις γαμικών διαφορών, ζητήματα γονικής μέριμνας και ζητήματα που συνδέονται προς υποχρεώσεις διατροφής, καθώς και το εφαρμοστέο δίκαιο σε υποθέσεις υποχρεώσεων διατροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 61 στοιχείο γ), το άρθρο 65 και το άρθρο 67 παράγραφοι 2 και 5,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο τίτλος IV του μέρους III της συνθήκης παρέχει τη νομική βάση για τη θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις.
- (2) Η δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών διέπεται κατά παράδοση από συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών. Οι συμφωνίες αυτές, ο αριθμός των οποίων είναι μεγάλος, αντικατοπτρίζουν συχνά ιδιαίτερους δεσμούς μεταξύ ενός κράτους μέλους και μιας τρίτης χώρας και προορίζονται να προσφέρουν το κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την κάλυψη συγκεκριμένων αναγκών των ενδιαφερομένων μερών.
- (3) Το άρθρο 307 της συνθήκης απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για την άρση των τυχόν ασυμβίβαστων μεταξύ του κοινοτικού κεκτημένου και διεθνών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών. Αυτό μπορεί να συνεπάγεται την αναδιαπραγμάτευση των συμφωνιών αυτών.
- (4) Προκειμένου να δημιουργηθεί το κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την κάλυψη συγκεκριμένων αναγκών κάποιου κράτους μέλους όσον αφορά τις σχέσεις του με μια τρίτη χώρα, ενδέχεται επίσης να υπάρχει εμφανής ανάγκη σύναψης νέων συμφωνιών με τρίτες χώρες που να αφορούν τομείς της αστικής δικαιοσύνης οι οποίοι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου IV του μέρους III της συνθήκης.
- (5) Στη γνώμη του 1/03 της 7ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τη σύναψη της νέας σύμβασης του Λουγκάνο, το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επιβεβαίωσε ότι η Κοινότητα έχει αποκτήσει αποκλειστική αρμοδιότητα για τη

σύναψη διεθνούς συμφωνίας όπως η σύμβαση του Λουγκάνο με τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που έχουν συνέπειες για τους κανόνες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽²⁾ («Βρυξέλλες Ι»).

- (6) Εναπόκειται στην Κοινότητα να συνάπτει, δυνάμει του άρθρου 300 της συνθήκης, συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών για θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.
- (7) Το άρθρο 10 της συνθήκης απαιτεί από τα κράτη μέλη να διευκολύνουν την Κοινότητα στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της και να απέχουν από κάθε μέτρο που δύναται να θέσει σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων της συνθήκης. Το εν λόγω καθήκον πιστής συνεργασίας τυχάνει γενικής εφαρμογής και δεν εξαρτάται από το κατά πόσον η αρμοδιότητα της Κοινότητας είναι αποκλειστική ή όχι.
- (8) Όσον αφορά συμφωνίες με τρίτες χώρες για ειδικά θέματα πολιτικής δικαιοσύνης που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί συνεκτική και διαφανής διαδικασία προκειμένου να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να τροποποιούν υφιστάμενες συμφωνίες που έχουν συνάψει με τρίτες χώρες ή να διαπραγματεύονται και να συνάπτουν νέες συμφωνίες, ιδίως όταν η ίδια η Κοινότητα δεν έχει δηλώσει την πρόθεσή της να ασκήσει την εξωτερική της αρμοδιότητα με σκοπό τη σύναψη μιας συμφωνίας μέσω ήδη υφιστάμενης ή προβλεπόμενης διαπραγματευτικής εντολής. Η εν λόγω διαδικασία δεν θα πρέπει να θίγει την αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας ούτε τις διατάξεις των άρθρων 300 και 307 της συνθήκης. Θα πρέπει να θεωρείται ως έκτακτο μέτρο και να έχει περιορισμένο πεδίο και χρόνο εφαρμογής.
- (9) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να ισχύει εάν η Κοινότητα έχει ήδη συνάψει συμφωνία με τρίτη χώρα για το ίδιο αντικείμενο. Δύο συμφωνίες θα πρέπει να θεωρούνται ως αφορώσες το ίδιο αντικείμενο μόνον εάν και στον βαθμό που ρυθμίζουν επί της ουσίας τα ίδια ειδικά νομικά ζητήματα. Διατάξεις που απλώς δηλώνουν γενική πρόθεση συνεργασίας σε τέτοια ζητήματα δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως αφορώσες το ίδιο αντικείμενο.
- (10) Ορισμένες περιφερειακές συμφωνίες που αναφέρονται σε υφιστάμενες κοινοτικές νομοθετικές πράξεις θα πρέπει επίσης να καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ Γνώμη της 7ης Μαΐου 2009 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1.

- (11) Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι μια συμφωνία που σχεδιάζεται από κράτος μέλος δεν καθιστά αναποτελεσματική την κοινοτική νομοθεσία και δεν υπονομεύει την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος που συγκροτεί η νομοθεσία αυτή, ή δεν υπονομεύει την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας όπως έχει θεσπισθεί από την Κοινότητα, το οικείο κράτος μέλος θα πρέπει υποχρεωτικά να κοινοποιεί στην Επιτροπή τις προθέσεις του προκειμένου να λαμβάνει εξουσιοδότηση τόσο για την έναρξη ή τη συνέχιση επίσημων διαπραγματεύσεων περί συμφωνίας όσο και για τη σύναψη συμφωνίας. Η κοινοποίηση αυτή θα πρέπει να γίνεται με επιστολή ή με ηλεκτρονικά μέσα. Θα πρέπει να περιέχει κάθε σχετική πληροφορία και τεκμηρίωση ώστε να μπορεί η Επιτροπή να εκτιμά τον αναμενόμενο αντίκτυπο της έκβασης των διαπραγματεύσεων στην κοινοτική νομοθεσία.
- (12) Θα πρέπει να αξιολογηθεί κατά πόσον υπάρχει επαρκές κοινοτικό συμφέρον όσον αφορά τη σύναψη διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας ή, ενδεχομένως, όσον αφορά την αντικατάσταση υφισταμένης διμερούς συμφωνίας μεταξύ ενός κράτους μέλους και τρίτης χώρας με κοινοτική συμφωνία. Προς τούτο, όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται για οιαδήποτε κοινοποίηση που λαμβάνει η Επιτροπή όσον αφορά την πρόθεση σύναψης συμφωνίας ενός κράτους μέλους προκειμένου να τους δίδεται η δυνατότητα να εκδηλώσουν ενδιαφέρον προσχωρώντας στην πρωτοβουλία του κοινοποιούντος κράτους μέλους. Εάν, από την ως άνω ανταλλαγή πληροφοριών, προκύψει επαρκές κοινοτικό συμφέρον, η Επιτροπή θα πρέπει να μελετήσει το ενδεχόμενο να προτείνει διαπραγματευτική εντολή με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας.
- (13) Εάν η Επιτροπή ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από ένα κράτος μέλος σε σχέση με την εκτίμησή της ως προς το αν πρέπει να επιτραπεί σε αυτό το κράτος μέλος να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα, το αίτημα αυτό δεν θα πρέπει να θίγει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να δώσει η Επιτροπή αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε αυτό το κράτος μέλος.
- (14) Όταν δίδει εξουσιοδότηση για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, αν είναι απαραίτητο, να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες ή να ζητά την προσθήκη συγκεκριμένων ρητρών στην προβλεπόμενη συμφωνία. Η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται πλήρως κατά τα διάφορα στάδια των διαπραγματεύσεων όσον αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και θα πρέπει να της επιτρέπεται να συμμετέχει ως παρατηρητής στις διαπραγματεύσεις για τα ζητήματα αυτά.
- (15) Όταν κοινοποιούν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να της διαβιβάζουν μόνο στοιχεία συναφή με την εκτίμηση στην οποία θα προβεί η Επιτροπή. Η εξουσιοδότηση εκ μέρους της Επιτροπής και οι ενδεχόμενες διαπραγματευτικές οδηγίες ή, ενδεχομένως, η άρνηση της Επιτροπής, θα πρέπει να αφορούν μόνο ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (16) Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται για κάθε κοινοποίηση προς την Επιτροπή σχετικά με σχεδιαζόμενες συμφωνίες ή συμφωνίες που προέκυψαν από διαπραγματεύσεις και για κάθε αιτιολογημένη απόφαση που λαμβάνει η Επιτροπή δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, η ενημέρωση αυτή θα πρέπει να συμμορφούται πλήρως με τυχόν απαιτήσεις απορρήτου.
- (17) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οιαδήποτε πληροφορία χαρακτηρίζεται ως εμπιστευτική υφίσταται την ανάλογη μεταχείριση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽¹⁾.
- (18) Σε περίπτωση που η Επιτροπή, με βάση την εκτίμησή της, δεν προτίθεται να εξουσιοδοτήσει την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων ή τη σύναψη συμφωνίας που προέκυψε από διαπραγματεύσεις, θα πρέπει, πριν από την έκδοση της αιτιολογημένης απόφασής της, να υποβάλει γνώμη στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Σε περίπτωση άρνησης εξουσιοδότησης για τη σύναψη συμφωνίας που προέκυψε από διαπραγματεύσεις, η γνώμη θα πρέπει επίσης να υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
- (19) Για να διασφαλίζεται ότι η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις δεν αποτελεί εμπόδιο για την υλοποίηση της εξωτερικής πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας επί αστικών και εμπορικών υποθέσεων, η συμφωνία θα πρέπει να προβλέπει είτε την ολική είτε τη μερική καταγγελία της σε περίπτωση που συναφθεί μεταγενέστερη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός, και της ίδιας τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο θέμα είτε την άμεση αντικατάσταση των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας από τις διατάξεις της μεταγενέστερης συμφωνίας.
- (20) Θα πρέπει να προβλεφθούν μεταβατικές ρυθμίσεις για την κάλυψη περιπτώσεων στις οποίες, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει ήδη αρχίσει τη διαδικασία διαπραγματεύσεων συμφωνίας ή έχει ολοκληρώσει διαπραγματεύσεις, αλλά δεν έχει δηλώσει ακόμη τη συναίνεσή του να δεσμευθεί από τη συμφωνία.
- (21) Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι υπάρχει επαρκής εμπειρία όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει μια έκθεση για την εφαρμογή του τουλάχιστον οκτώ χρόνια μετά την έκδοση του παρόντος κανονισμού. Στην έκθεση αυτή, η Επιτροπή, ασκώντας τα δικαιώματά της, θα πρέπει να επιβεβαιώνει τον προσωρινό χαρακτήρα του παρόντος κανονισμού ή να εξετάζει κατά πόσον αυτός θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό ο οποίος να καλύπτει τα ίδια θέματα ή που να περιλαμβάνει και άλλα θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας και διέπονται από άλλες κοινοτικές πράξεις.

(¹) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

- (22) Εάν η έκθεση που υποβάλει η Επιτροπή επιβεβαιώνει τον προσωρινό χαρακτήρα του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει ακόμη και μετά την υποβολή της έκθεσης να είναι σε θέση να γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις διαπραγματεύσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη ή που έχουν ήδη ανακοινωθεί με σκοπό να λάβουν εξουσιοδότηση να αρχίσουν επίσημες διαπραγματεύσεις.
- (23) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου του.
- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία έχουν γνωστοποιήσει ότι επιθυμούν να συμμετάσχουν στη θέσπιση και στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (25) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται διαδικασία με την οποία επιτρέπεται σε ένα κράτος μέλος να τροποποιήσει υφιστάμενη συμφωνία ή να διαπραγματευθεί και να συνάψει νέα συμφωνία με τρίτη χώρα υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Η εν λόγω διαδικασία δεν θίγει τις αντίστοιχες αρμοδιότητες της Κοινότητας και των κρατών μελών.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε συμφωνίες που αφορούν θέματα τα οποία εμπίπτουν, εν όλω ή εν μέρει, στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2003, για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας⁽¹⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 4/2009 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και τη συνεργασία σε θέματα υποχρεώσεων διατροφής⁽²⁾, στον βαθμό που τα εν λόγω θέματα εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

3. Ο παρών κανονισμός δεν ισχύει εφόσον η Κοινότητα έχει συνάψει ήδη συμφωνία με την τρίτη χώρα για το ίδιο αντικείμενο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 338 της 23.12.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 7 της 10.1.2009, σ. 1.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο «συμφωνία» νοείται:

α) διμερής συμφωνία μεταξύ κρατών μελών και τρίτης χώρας·

β) οι περιφερειακές συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 59 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003, με την επιφύλαξη των άρθρων 59 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και στο άρθρο 59 παράγραφος 3 του κανονισμού αυτού, και στο άρθρο 69 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 4/2009.

2. Στο πλαίσιο περιφερειακών συμφωνιών κατά την παράγραφο 1 στοιχείο β), οιαδήποτε παραπομπή του παρόντος κανονισμού σε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα εννοείται ότι αφορά τα οικεία κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, αντίστοιχα.

Άρθρο 3

Κοινοποίηση στην Επιτροπή

1. Όταν ένα κράτος μέλος σκοπεύει να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με σκοπό την τροποποίηση υφιστάμενης συμφωνίας ή τη σύναψη νέας συμφωνίας η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, κοινοποιεί εγγράφως την πρόθεσή του στην Επιτροπή το νωρίτερο δυνατόν πριν την προβλεπόμενη έναρξη των διαπραγματεύσεων.

2. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, αντίγραφο της υφιστάμενης συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας ή το σχέδιο πρότασης και οποιοδήποτε άλλο χρήσιμο έγγραφο. Το κράτος μέλος περιγράφει το αντικείμενο των διαπραγματεύσεων και προσδιορίζει τα ζητήματα που θα ρυθμίζονται στην προβλεπόμενη συμφωνία ή τις διατάξεις της υφιστάμενης συμφωνίας που πρόκειται να τροποποιηθούν. Το κράτος μέλος μπορεί να παρέχει κάθε άλλη πρόσθετη πληροφορία.

Άρθρο 4

Αξιολόγηση από την Επιτροπή

1. Η Επιτροπή, μόλις λάβει την κοινοποίηση κατά το άρθρο 3, αξιολογεί κατά πόσον το κράτος μέλος μπορεί να αρχίσει επίσημες διαπραγματεύσεις.

2. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτής, η Επιτροπή εξετάζει καταρχάς κατά πόσον προβλέπεται ειδικά οποιαδήποτε συναφής διαπραγματευτική εντολή για τη σύναψη κοινοτικής συμφωνίας με την οικεία τρίτη χώρα εντός των προσεχών 24 μηνών. Αν δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο, η Επιτροπή εκτιμά κατά πόσον πληρούνται όλες οι κάτωθι προϋποθέσεις:

α) το οικείο κράτος μέλος έχει παράσχει πληροφορίες που υποδεικνύουν ότι έχει συγκεκριμένο συμφέρον να συνάψει τη συμφωνία, λόγω οικονομικών, γεωγραφικών, πολιτιστικών, ιστορικών, κοινωνικών ή πολιτικών δεσμών μεταξύ του κράτους μέλους και της οικείας τρίτης χώρας·

β) με βάση τις παρεχόμενες από το κράτος μέλος πληροφορίες, η προβλεπόμενη συμφωνία δεν φαίνεται να καθιστά αναποτελεσματική την κοινοτική νομοθεσία και να υπονομεύει την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος που έχει θεσπισθεί από τη νομοθεσία αυτή· και

γ) η προβλεπόμενη συμφωνία δεν υπονομεύει το αντικείμενο και το σκοπό της κοινοτικής πολιτικής εξωτερικών σχέσεων που έχει αποφασίσει η Κοινότητα.

3. Εάν οι παρεχόμενες από το κράτος μέλος πληροφορίες δεν είναι επαρκείς για τους σκοπούς της αξιολόγησης, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες.

Άρθρο 5

Εξουσιοδότηση για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων

1. Εφόσον η προβλεπόμενη συμφωνία πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 4 παράγραφος 2, η Επιτροπή, εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης του άρθρου 3, αποφασίζει αιτιολογημένα επί της αιτήσεως του κράτους μέλους εξουσιοδοτώντας το να αρχίσει επίσημες διαπραγματεύσεις για τη συμφωνία.

Αν είναι απαραίτητο, η Επιτροπή δύναται να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες και μπορεί να ζητήσει να περιλαμβάνει η προβλεπόμενη συμφωνία συγκεκριμένες ρήτρες.

2. Η προβλεπόμενη συμφωνία περιλαμβάνει ρήτρα η οποία προβλέπει:

α) είτε την ολική ή μερική καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση σύναψης μεταγενέστερης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών αφενός και της ίδιας τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο αντικείμενο· ή

β) την άμεση αντικατάσταση των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας από διατάξεις μεταγενέστερης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός, και της τρίτης χώρας, αφετέρου, για το ίδιο αντικείμενο.

Η ρήτρα που αναφέρεται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου θα πρέπει να διατυπωθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες γραμμές: «(ονομασία(-ες) του κράτους μέλους ή των κρατών μελών) καταγγέλλει την παρούσα συμφωνία εν όλω ή εν μέρει σε περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνάψουν συμφωνία με την (ονομασία της τρίτης χώρας ή των

τρίτων χωρών) για τα ίδια θέματα πολιτικής δικαιοσύνης τα οποία διέπονται από την παρούσα συμφωνία».

Η ρήτρα που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου θα πρέπει να διατυπωθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες γραμμές: «Η συμφωνία αυτή ή ορισμένες διατάξεις της παύει να ισχύει/παύουν να ισχύουν την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της [(ονομασία της) τρίτης χώρας ή των τρίτων χωρών)], αφετέρου, για τα θέματα που διέπονται από την ως άνω συμφωνία».

Άρθρο 6

Άρνηση εξουσιοδότησης για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων

1. Εάν, με βάση την αξιολόγηση δυνάμει του άρθρου 4, η Επιτροπή προτίθεται να μην εγκρίνει την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων όσον αφορά την προβλεπόμενη συμφωνία, διατυπώνει γνώμη προς το οικείο κράτος μέλος εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3.

2. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή της γνωμοδότησης της Επιτροπής, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσουν συζητήσεις προς εξεύρεση λύσης.

3. Εάν το οικείο κράτος μέλος δεν ζητήσει από την Επιτροπή την έναρξη συζητήσεων μαζί του εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με την αίτηση του κράτους μέλους εντός 130 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3.

4. Στην περίπτωση των συζητήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με την αίτηση του κράτους μέλους εντός 30 ημερών από το πέρας των συζητήσεων.

Άρθρο 7

Συμμετοχή της Επιτροπής στις διαπραγματεύσεις

Η Επιτροπή δύναται να μετάσχει ως παρατηρητής στις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται μεταξύ του κράτους μέλους και της τρίτης χώρας, εφόσον πρόκειται για θέματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Εάν η Επιτροπή δεν μετάσχει ως παρατηρητής, τηρείται ενήμερη για την πρόοδο και τα αποτελέσματα καθ' όλα τα διαφορετικά στάδια των διαπραγματεύσεων.

Άρθρο 8

Εξουσιοδότηση για τη σύναψη της συμφωνίας

1. Πριν από την υπογραφή της συμφωνίας που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή την έκβαση των διαπραγματεύσεων και της διαβίβα-ζει το κείμενο της συμφωνίας.

2. Μόλις λάβει την κοινοποίηση αυτή, η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις:

α) πληροί την προϋπόθεση του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β)·

β) πληροί την προϋπόθεση του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ), εφόσον υπάρχουν νέες και εξαιρετικές περιστάσεις σχετικά με αυτόν τον όρο· και

γ) πληροί την απαίτηση δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2.

3. Εάν η συμφωνία που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις πληροί τις προϋποθέσεις και τις απαιτήσεις της παραγράφου 2, η Επιτροπή, εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της παραγράφου 1, λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση επί της αιτήσεως του κράτους μέλους εξουσιοδοτώντας το να συνάψει την εν λόγω συμφωνία.

Άρθρο 9

Άρνηση εξουσιοδότησης για τη σύναψη της συμφωνίας

1. Εάν, με βάση την αξιολόγηση δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2, η Επιτροπή προτίθεται να μην εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις, διατυπώνει γνώμη προς το οικείο κράτος καθώς και προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εντός 90 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

2. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή της γνώμης της Επιτροπής, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσουν συζητήσεις προς εξεύρεση λύσης.

3. Εάν το οικείο κράτος μέλος δεν ζητήσει από την Επιτροπή να αρχίσει συζητήσεις μαζί του εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση για την αίτηση του κράτους μέλους εντός 130 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

4. Στην περίπτωση των συζητήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή λαμβάνει αιτιολογημένη απόφαση για την αίτηση του κράτους μέλους εντός 30 ημερών από το πέρας των συζητήσεων.

5. Η Επιτροπή κοινοποιεί την απόφαση της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός 30 ημερών από την απόφαση.

Άρθρο 10

Απόρρητο

Όταν παρέχουν πληροφορίες στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 3, του άρθρου 4 παράγραφος 3 και του άρθρου 8, τα κράτη μέλη

μπορούν να επισημαίνουν εάν κάποιες από τις παρεχόμενες πληροφορίες πρέπει να θεωρηθούν εμπιστευτικές και εάν μπορούν να ανακοινωθούν στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 11

Παροχή ενημέρωσης στα κράτη μέλη

Η Επιτροπή διαβιβάζει στα κράτη μέλη όλες τις κοινοποιήσεις που λαμβάνει δυνάμει των άρθρων 3 και 8 και, εάν απαιτείται, τα συνοδευτικά έγγραφα καθώς και όλες τις αιτιολογημένες αποφάσεις δυνάμει των άρθρων 5, 6, 8 και 9, τηρουμένων των απαιτήσεων του απορρήτου.

Άρθρο 12

Μεταβατικές διατάξεις

1. Εάν, κατά το χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει αρχίσει ήδη τη διαδικασία διαπραγμάτευσης συμφωνίας, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 έως 11.

Εφόσον το επιτρέπει το στάδιο των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή δύναται να προτείνει διαπραγματευτικές οδηγίες ή να ζητήσει να περιληφθούν συγκεκριμένες ρήτρες κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 5 παράγραφος 2 αντίστοιχα.

2. Εάν, κατά το χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος έχει ολοκληρώσει ήδη τις διαπραγματεύσεις, αλλά δεν έχει ακόμη συνάψει τη συμφωνία, εφαρμόζονται το άρθρο 3, το άρθρο 8 παράγραφοι 2 έως 4 και το άρθρο 9.

Άρθρο 13

Επανεξέταση

1. Το αργότερο στις 7 Ιουλίου 2017, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Η έκθεση αυτή

α) είτε θα επιβεβαιώνει ότι ο παρών κανονισμός είναι σκόπιμο να λήξει κατά την ημερομηνία η οποία έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1·

β) είτε θα συνιστά την αντικατάσταση του παρόντος κανονισμού από την εν λόγω ημερομηνία από νέο κανονισμό.

3. Εάν η έκθεση συνιστά την αντικατάσταση του κανονισμού όπως ορίζεται στοιχείο β) της παραγράφου 2, τότε θα συνοδεύεται από την κατάλληλη νομοθετική πρόταση.

Άρθρο 14**Λήξη**

1. Ο παρών κανονισμός λήγει τρία έτη μετά την εκ μέρους της Επιτροπής υποβολή της έκθεσης για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 13.

Η περίοδος των τριών ετών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αρχίζει την πρώτη μέρα του μήνα που ακολουθεί την υποβολή της έκθεσης είτε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είτε στο Συμβούλιο, ανάλογα με το ποια είναι μεταγενέστερη.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 2009.

2. Ανεξάρτητα από τη λήξη του παρόντος κανονισμού κατά την ημερομηνία που έχει ορισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, όλες οι διαπραγματεύσεις οι οποίες είναι σε εξέλιξη κατά την ημερομηνία αυτή και διεξάγονται από ένα κράτος μέλος δυνάμει του παρόντος κανονισμού επιτρέπεται να συνεχισθούν και να ολοκληρωθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 15**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BORG

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (ευρώ VI) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 και της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, και για την κατάργηση των οδηγιών 80/1269/ΕΟΚ, 2005/55/ΕΚ και 2005/78/ΕΚ

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 188 της 18ης Ιουλίου 2009)

Στη σελίδα 9, άρθρο 18, δεύτερο εδάφιο, πρώτη φράση:

αντί: «Εφαρμόζεται από τις 7 Αυγούστου 2009.»

διάβαζε: «Εφαρμόζεται από τις 31 Δεκεμβρίου 2012.».

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>